

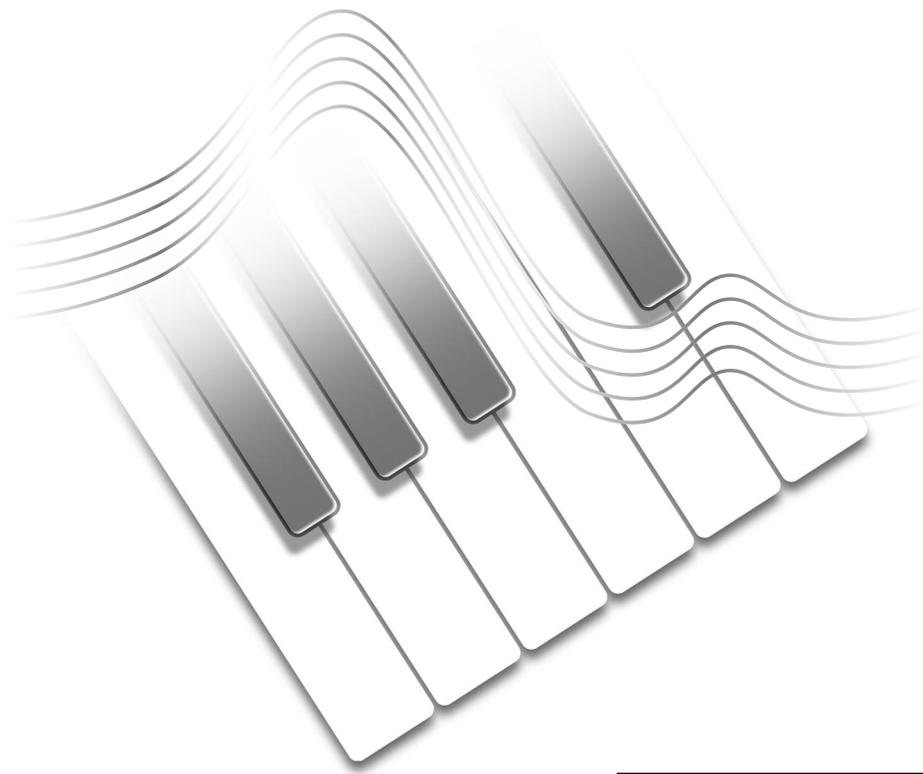


ES

CELVIANO AP-80R

USER'S GUIDE GUÍA DEL USUARIO

Please keep all information for future reference.
Guarde toda información para tener como referencia futura.



Safety Precautions

Before trying to use the digital piano, be sure to read the separate "Safety Precautions".

Precauciones de seguridad

Antes de intentar usar el piano digital, asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" separadas.

AP80R-ES-1

CASIO[®]



Índice

Guía general S-2

Conexiones S-4

- Conectando los auriculares S-4
- Conectando un amplificador de instrumentos musicales o audio S-4

Seleccionando y usando los sonidos incorporados S-6

- Tipo de sonido S-6
- Seleccionando un sonido S-6
- Usando los efectos de sonido S-7
- Estratificando dos sonidos S-7
- Dividiendo el teclado entre dos sonidos S-8
- Usando el estratificador y división juntos S-8
- Usando los pedales S-9
- Usando el metrónomo S-9

Ejecutando un ritmo S-10

- Ejecutando un ritmo S-10
- Usando el acompañamiento automático S-11
- Ajustando el volumen de acompañamiento, melodía y reproducción de tarjeta de memoria S-13
- Usando la armonización automática S-13
- Usando el preajuste en un toque S-14

Usando la memoria de registro S-15

- ¿Qué es la memoria de registro? S-15

Reproduciendo las melodías incorporadas S-17

- Reproduciendo una melodía del grupo de piano S-17
- Reproduciendo una melodía del grupo de canción S-17
- Ajustando el tempo de reproducción S-17
- Realizando una pausa de una reproducción S-18
- Saltando en retroceso a través de una melodía S-18
- Saltando en avance a través de una melodía S-18
- Realizando un ciclo de un fraseo musical S-18
- Cambiando el sonido de melodía de una melodía S-18
- Reproduciendo todas las melodías incorporadas S-19
- Reproduciendo las melodías que descarga desde el Internet S-19
- Reproduciendo datos musicales desde una tarjeta de memoria S-19
- Practicando una melodía incorporada S-19

Usando un micrófono para cantar en conjunto S-20

- Usando la transposición S-21

Grabando su ejecución de teclado S-22

- Datos, partes y pistas que pueden grabarse S-22
- Grabando su práctica (grabación de canción) S-23
- Grabando una ejecución (grabación libre) S-23

Reproduciendo una grabación libre S-24

Copiando una grabación libre S-25

Borrando una parte/pista específica S-25

Otros ajustes S-26

Toque del teclado S-26

Afinación del teclado S-26

Volumen de sonido de estratificador S-26

Contraste central S-26

Usando la MIDI S-27

Conectando a una computadora S-27

Modo USB y modo MIDI S-28

Expandiendo el número de melodías incorporadas S-28

Usando una tarjeta de memoria S-29

Usando una tarjeta de memoria S-29

Almacenando archivos a una tarjeta de memoria S-30

Cargando un archivo desde una memoria S-31

Cambiando el nombre de un archivo de una tarjeta de memoria S-32

Borrando un archivo de tarjeta de memoria S-32

Formateando una tarjeta de memoria S-33

Caracteres de ingreso soportados S-33

Mensajes de error de tarjeta de memoria S-34

Solución de problemas S-35

Instrucciones de armado S-37

Fijación del soporte de partitura musical S-40

Especificaciones S-41

Apéndice A-1

Lista de sonidos A-1

Lista de ritmos A-3

Lista de canciones A-4

Lista de sonidos de batería A-5

Cuadro de acordes digitados (Fingered) A-6

Precauciones durante la operación A-7

Ubicación de la unidad A-7

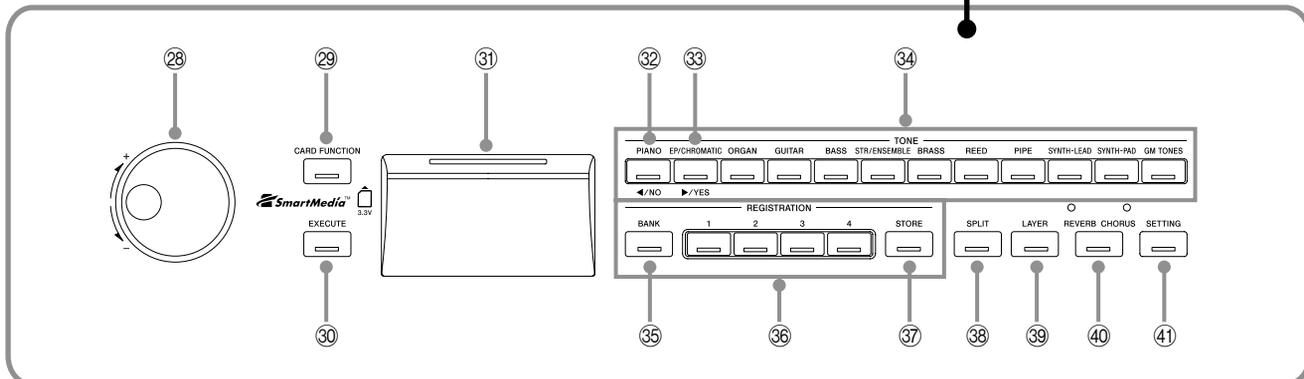
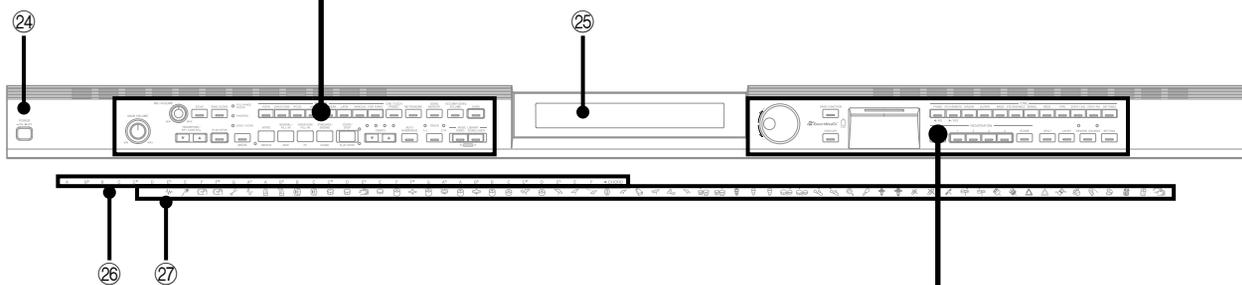
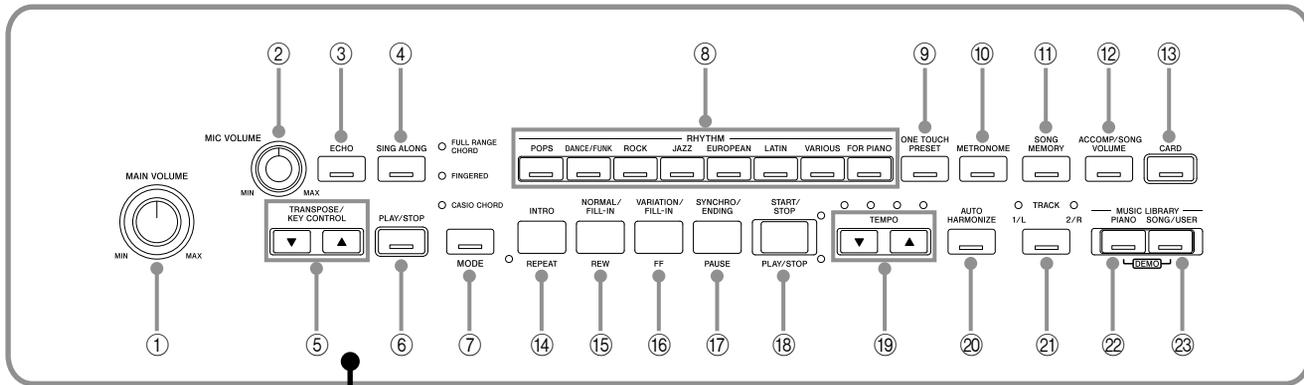
Cuidado de la unidad A-7

Protección de memoria A-7

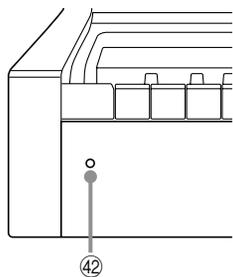
MIDI Implementation Chart

Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

Guía general

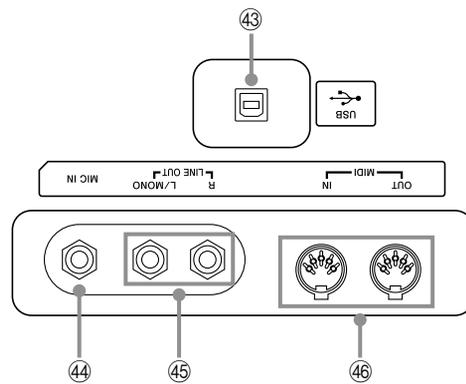


Parte delantera

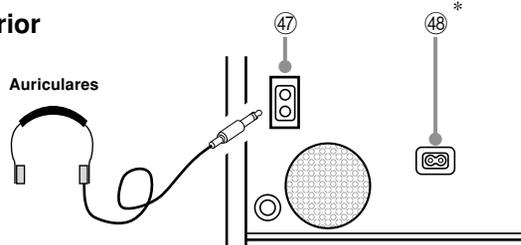


¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de que el indicador de alimentación se encuentra apagado completamente antes de desenchufar el cable de alimentación desde el tomacorriente. Asegúrese de leer y observar todas las precauciones de seguridad relacionadas a la fuente de alimentación.



Parte inferior



* En el modelo AP-80R, el cable de alimentación se encuentra conectado con una conexión fija a la parte inferior del instrumento.

Conexiones

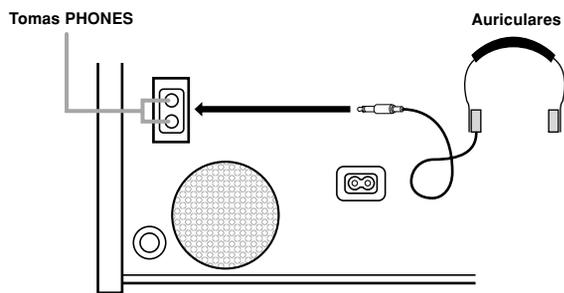
¡IMPORTANTE!

- Siempre que conecte un equipo externo, primero ajuste la perilla **MAIN VOLUME** del piano digital y el controlador de volumen del equipo externo a ajustes de volumen relativamente bajos. Posteriormente puede ajustar el volumen al nivel deseado una vez que complete las conexiones.

Conectando los auriculares

Conecte los auriculares disponibles comercialmente a las tomas **PHONES** del piano digital. Esto corta los altavoces incorporados, lo cual significa que puede practicar aun tarde durante la noche sin molestar a nadie. Para proteger su audición, al usar los auriculares cerciórese de no ajustar el nivel de volumen demasiado alto.

[Parte inferior]



NOTA

- Asegúrese de empujar el enchufe de los auriculares en la toma **PHONES** en toda su extensión posible. Si no lo hace, puede escuchar solamente desde un solo lado de los auriculares.

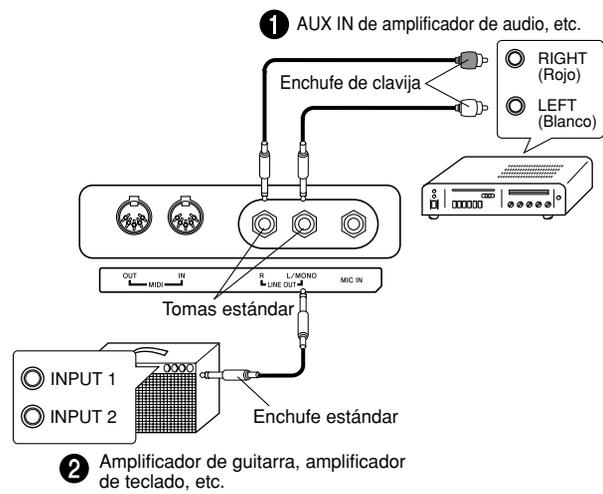
Conectando un amplificador de instrumentos musicales o audio

La conexión a un amplificador de instrumento musical o de audio, proporciona sonidos más claros y poderosos a través de los altavoces externos.

¡IMPORTANTE!

- El piano digital ajusta automáticamente la salida de sonido para optimizar la salida de auriculares (cuando se encuentran conectados los auriculares), o la salida del altavoz incorporado (cuando los auriculares no se encuentran conectados). Tenga en cuenta que esta función también afecta la salida de sonido desde las tomas **LINE OUT R** y **L/MONO**.

[Parte inferior]



CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

Esta marca se aplica solamente al modelo AP-80RV.
Guarde toda información para usar como referencia futura.



Conexiones

Conectando a un equipo de audio ①

Para conectar el equipo de audio externo a las tomas **LINE OUT** del piano digital como se muestra en la figura ①, utilice cables disponibles comercialmente. La toma **R** (derecha) es generada a través del altavoz derecho, mientras la toma **L/MONO** es generada a través del altavoz izquierdo. Es su opción comprar los cables de conexión que sean compatibles con el equipo al que está conectando. En esta configuración, normalmente debe ajustar el selector de entrada del equipo de audio al ajuste que especifica el terminal (tal como **AUX IN**) al cual se conecta el piano digital. Para ajustar el nivel de volumen utilice la perilla **MAIN VOLUME** del piano digital.

Conectando a un amplificador de instrumento musical ②

Para conectar el amplificador a las tomas **LINE OUT** del piano digital como se muestra en la figura ②, utilice cables disponibles comercialmente. La toma **R** (derecha) es generada a través del altavoz derecho, mientras la toma **L/MONO** es generada a través del altavoz izquierdo. Conectando a la toma **L/MONO** solamente genera una mezcla de ambos canales. Es su opción comprar los cables de conexión como los mostrados en la ilustración para la conexión del amplificador. Para ajustar el nivel de volumen utilice la perilla **MAIN VOLUME** del piano digital.

Accesorios y opciones

Utilice solamente los accesorios y opciones especificados para este piano digital. El uso de ítemes no autorizados crea el peligro de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

Seleccionando y usando los sonidos incorporados

Tipo de sonido

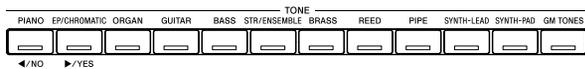
Su piano digital tiene los tipos siguientes de sonidos incorporados.

Sonidos de panel	120
Sonidos GM	128
Juegos de batería	10

- Para mayor información vea la lista de sonidos en la página A-1.

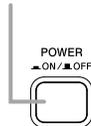
Seleccionando un sonido

Los sonidos de panel se dividen en 12 grupos. Puede seleccionar un grupo presionando su botón **TONE** sobre el panel de control del piano digital.



- 1 Presione el botón **POWER**.

Botón **POWER**



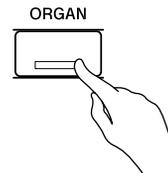
- 2 Utilice la perilla **MAIN VOLUME** para ajustar el nivel de volumen.

- Antes de ejecutar, es una buena idea ajustar el volumen a un nivel relativamente bajo.

- 3 Presione uno de los 12 botones **TONE** para seleccionar el grupo de sonido que desea.

- Para informarse acerca de cada grupo de sonido, vea la lista de sonidos en la página A-1.

Ejemplo: ORGAN



- Presionando un botón **TONE** ocasiona que su lámpara indicadora se ilumine.

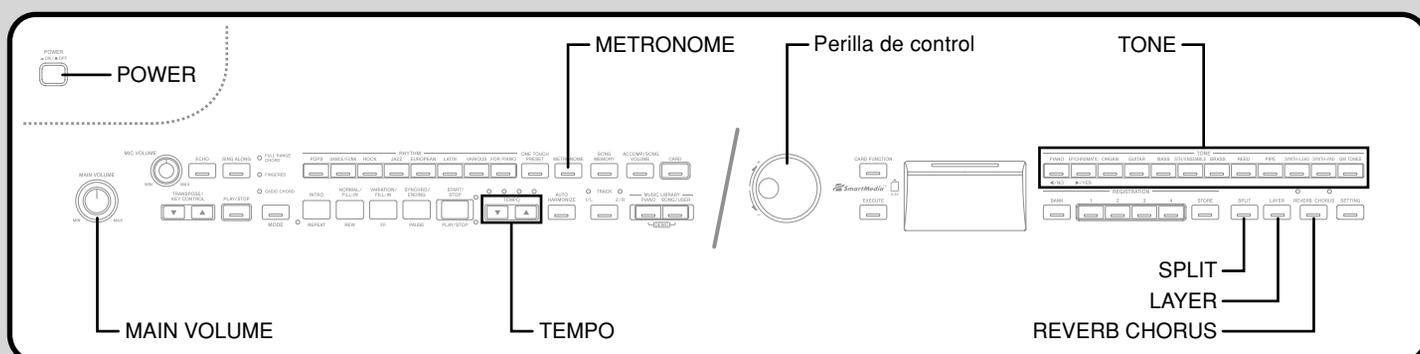
[000 : Drawbar Org 1]
Pop 1

- 4 Gire la perilla de control para seleccionar un sonido en el grupo de sonido seleccionado.

- Girando la perilla de control pasa visualizando a través de los nombres de los sonidos disponibles sobre el display. Visualice el nombre del sonido que desea usar.

Ejemplo: Jazz Organ

[006 : Jazz Organ]
Pop 1



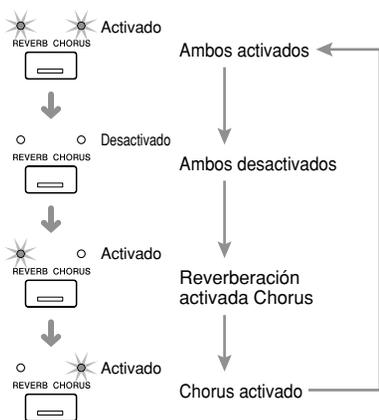
Seleccionando y usando los sonidos incorporados

Usando los efectos de sonido

Reverberación (Reverb): Hace que sus notas resuenen.
 Chorus (Chorus): Agrega más amplitud a sus notas.

1 Presione el botón **REVERB CHORUS** para realizar un ciclo a través de los ajustes de efecto como se muestra debajo.

- Puede encontrar el ajuste de efecto actual observando las lámparas indicadoras REVERB y CHORUS.



2 Después de activar el efecto que desea, utilice la perilla de control para seleccionar el tipo de efecto que desea.

- Tenga en cuenta que necesita seleccionar un tipo de efecto con la perilla de control dentro de unos pocos segundos después de activar un efecto. Si no lo hace, el display saldrá de la pantalla de ajuste.

Lista de efectos

Reverberación (Reverb)	Habitación 1 (Room 1) Habitación 2 (Room 2) Sala 1 (Hall 1) Sala 2 (Hall 2)
Chorus (Chorus)	Chorus 1 (Chorus 1) Chorus 2 (Chorus 2) Chorus 3 (Chorus 3) Chorus 4 (Chorus 4)

Reverb Type:
[Room 1]

Chorus Type:
[Chorus 1]

Estratificando dos sonidos

Para estratificar dos sonidos de manera que suenen al mismo tiempo, utilice el procedimiento siguiente.

1 Para seleccionar el sonido principal, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Seleccionando un sonido" en la página S-6.

Ejemplo: Para seleccionar piano de cola (Grand Piano), presione el botón **PIANO**, y luego gire la perilla de control hasta que se visualice "Grand Piano" como el nombre del sonido.

2 Presione el botón **LAYER**.

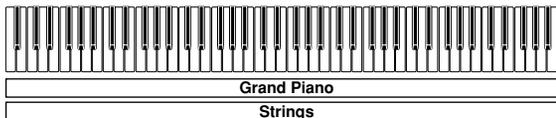
- Esto ocasiona que la lámpara indicadora LAYER se ilumine.

3 Seleccione el sonido estratificado.

Ejemplo: Para seleccionar "Strings"

[000 : Strings]
Pops 1

- Esto ocasionará que la lámpara indicadora del sonido estratificado (el segundo que ha seleccionado) se ilumine.
- Ahora puede ejecutar usando sus sonidos estratificados.



4 Después de que haya finalizado de usar los sonidos estratificados, presione de nuevo el botón **LAYER** para cancelar la estratificación.

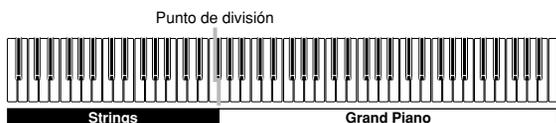
Ajustando el volumen del sonido estratificado

Puede ajustar el volumen independientemente del sonido estratificado (el segundo que ha seleccionado). Para mayor información vea la página S-26.

Seleccionando y usando los sonidos incorporados

Dividiendo el teclado entre dos sonidos

Se pueden asignar sonidos diferentes a las teclas sobre el lado izquierdo y lado derecho del teclado.



- 1 Para seleccionar el sonido que desea asignar al lado derecho del teclado, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Seleccionando un sonido".

Ejemplo: Para seleccionar piano de cola (Grand Piano), presione el botón **PIANO**, y luego gire la perilla de control hasta que se visualice "Grand Piano" como el nombre del sonido.

- 2 Presione el botón **SPLIT**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora SPLIT se ilumine.

- 3 Seleccione el sonido que desea asignar al lado izquierdo del teclado.

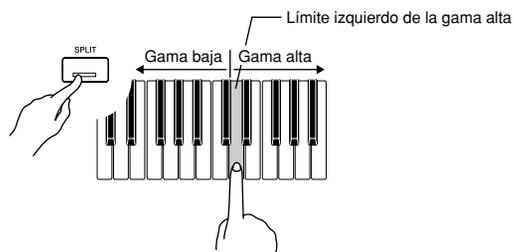
Ejemplo: Strings

 - Ahora puede ejecutar usando los dos sonidos.

- 4 Después de que haya finalizado usar el teclado de división, presione de nuevo el botón **SPLIT** para cancelar la división.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora SPLIT se apague.

Para especificar el punto de división del teclado

- 1 Mientras mantiene presionado el botón **SPLIT**, presione la tecla del teclado en donde desea que se encuentre el límite izquierdo del sonido de la gama alta (derecha).



- Una nota no sonará cuando presione una tecla del teclado en este momento.

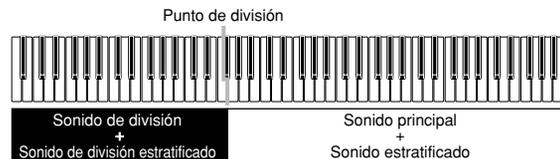
Split Point:
F#3

NOTA

- El punto de división es el límite entre el área de acompañamiento automático (páginas S-11, S-12) y el área de melodía del teclado. Puede cambiar el punto de división, que también cambia los tamaños de las áreas del teclado.

Usando el estratificador y división juntos

Se puede usar el estratificador y división juntos para crear dos sonidos sobre el lado izquierdo del teclado (sonido principal izquierdo + sonido estratificado izquierdo), y dos otros sonidos sobre el lado derecho (sonido estratificado derecho + sonido estratificado derecho).



- 1 Para seleccionar el sonido principal derecho, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Seleccionando un sonido".

- 2 Para seleccionar el sonido principal izquierdo, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Dividiendo el teclado entre dos sonidos".

SPLIT



- 3 Presione el botón **SPLIT** para desactivar temporariamente la división (lámpara indicadora SPLIT apagada).

- 4 Para seleccionar el sonido estratificado izquierdo, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Estratificando dos sonidos".

LAYER



- 5 Presione los botones **LAYER** y **SPLIT** como sea requerido de manera que los indicadores en ambos botones se encuentren iluminados.

SPLIT

LAYER



- 6 Para seleccionar el sonido estratificado derecho, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Estratificando dos sonidos".

- 7 Para especificar el punto de división, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Para especificar el punto de división del teclado".

- 8 Ahora puede ejecutar usando los sonidos estratificados y teclado dividido.

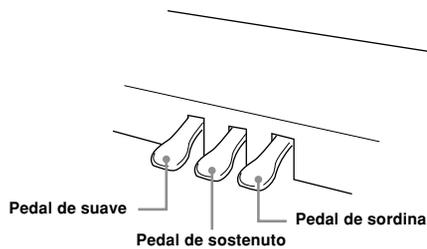
- Después de que haya terminado de usar el estratificador y división, presione el botón **LAYER** para cancelar el estratificador y el botón **SPLIT** para cancelar la división.



Seleccionando y usando los sonidos incorporados

Usando los pedales

Este modelo AP-80R viene equipado con los tres pedales mostrados en la ilustración siguiente.



Funciones de pedal

● Pedal apagador

Presionando este pedal ocasiona que las notas reverberen fuertemente y se sostengan más tiempo.

● Pedal de sordina

Presionando este pedal amortigua las notas y reduce ligeramente su volumen. Solamente las notas ejecutadas después que se presiona este pedal son afectadas, y cualquier nota ejecutada antes de presionarse el pedal suena en su volumen normal.

● Pedal de sostenuto

Similar al pedal apagador, este pedal ocasiona que las notas reverberen fuertemente y se sostengan más tiempo. Las diferencias entre los dos pedales es la sincronización cuando se presionan. Con el pedal de sostenuto, el pedal se presiona después de presionar las teclas de las notas que desea sostener. Solamente son afectadas las notas cuyas teclas del teclado son presionadas al presionarse el pedal de sostenuto.

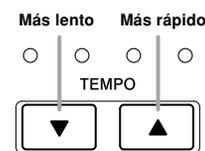
Usando el metrónomo

- 1 Presione el botón **METRÓNOME**.
 - Esto inicia el metrónomo.
- 2 Gire la perilla de control para seleccionar el número de tiempos por compás.
 - Tenga en cuenta que necesita seleccionar el número de tiempos por compás con la perilla de control, dentro de unos pocos segundos después de activar el metrónomo. Si no lo hace, el display visualizará la pantalla de ajuste.

Metronome Beat :
[0]

- Puede seleccionar un valor en la gama de 2 a 6. Con cada ajuste, una campanilla suena como el primer tiempo de cada compás, y los tiempos restantes suenan a medida que hace clic. Especificando 0 como el ajuste ejecuta un clic directo, sin ninguna campanilla. Este ajuste le permite practicar con un tiempo estable.

- 3 Utilice los botones **TEMPO** para ajustar el tempo.



NOTA

- También puede usar la perilla de control para cambiar el ajuste de tempo mientras el ajuste actual se indica por un valor entre corchetes ([]) sobre el display.
Ejemplo: [T=120]
- El valor indica el número de tiempos por minutos.
- Para retornar el tempo a su ajuste inicial fijado por omisión, presione los botones **TEMPO** \wedge y \vee al mismo tiempo.

- 4 Para parar el metrónomo, presione de nuevo el botón **METRÓNOME**.

Ejecutando un ritmo

Ejecutando un ritmo

Puede seleccionar desde 120 ritmos incorporados. Para mayor información vea la lista de ritmos en la página A-3.

NOTA

- Los ritmos del grupo FOR PIANO 10 al 19 consisten solamente de acompañamientos, sin ninguna batería ni otros instrumentos de percusión. Estos ritmos no suenan a menos que CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD se encuentre seleccionado como el modo de acompañamiento. Con tales ritmos, asegúrese que CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD se encuentre seleccionado antes de intentar ejecutar los acordes.
- Tenga en cuenta que hay dos patrones diferentes para cada ritmo, llamados "normal" y "variación". Los botones se disponen para seleccionar ya sea el patrón normal o patrón de variación.

Los ritmos se dividen en 8 grupos. Puede seleccionar un grupo presionando su botón **RHYTHM** sobre el panel de control del piano digital.



- 1 Presione uno de los ocho botones **RHYTHM** para seleccionar el grupo de ritmo que desea.

- Para una lista completa de los ritmos disponibles en cada grupo, vea la lista de ritmos en la página A-3.

Ejemplo: JAZZ



- Esto ocasiona que la lámpara indicadora del botón se ilumine.

Grand Piano T = 120
[00: Big Band 1]

- 2 Gire la perilla de control para seleccionar un ritmo en el grupo de ritmo seleccionado actual.

- Girando la perilla de control visualiza pasando a través de los nombres de los ritmos disponibles sobre el display. Visualice el nombre del ritmo que desea usar.

Ejemplo: Swing

Grand Piano T = 120
[03: Swing]

- 3 Presione el botón **START/STOP** para iniciar la ejecución del patrón normal del ritmo seleccionado.

- 4 Si desea cambiar al patrón de ritmo de variación, presione el botón **VARIATION/FILL-IN**.

- Para retornar al patrón de ritmo normal, presione el botón **NORMAL/FILL-IN**.

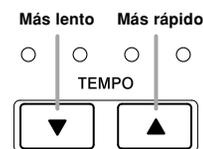
- 5 Para parar el ritmo, presione de nuevo el botón **START/STOP**.

NOTA

- También puede iniciar la ejecución de ritmo presionando el botón **NORMAL/FILL-IN** (ejecuta el patrón normal), o el botón **VARIATION/FILL-IN** (ejecuta el patrón de variación).

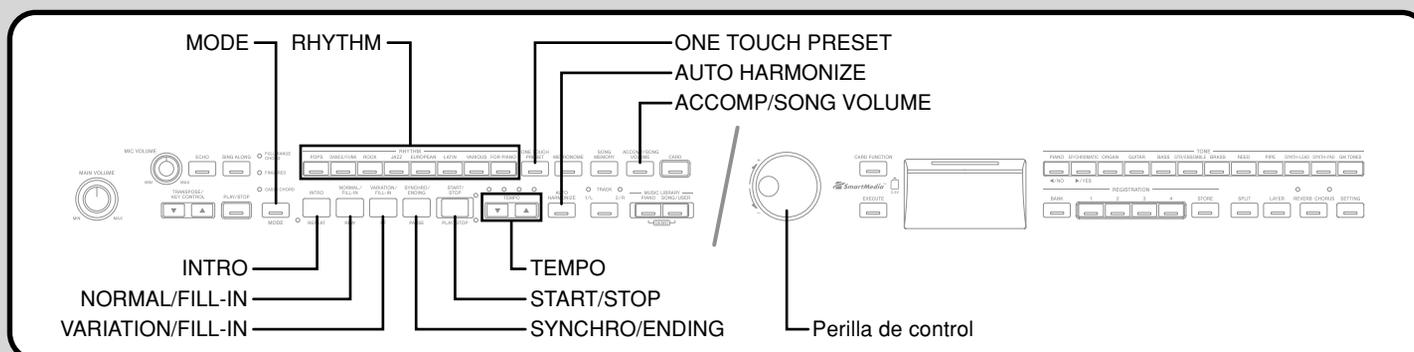
Para ajustar el tempo de ejecución de ritmo

- 1 Para ajustar el tempo de ejecución de ritmo utilice los botones **TEMPO**.



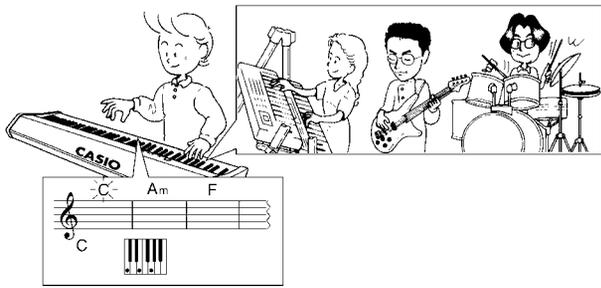
NOTA

- También puede usar la perilla de control para cambiar el ajuste de tempo mientras el ajuste actual se indica por un valor entre corchetes ([]) sobre el display.
Ejemplo: [T=120]
- El valor indica el número de tiempos por minutos.
- Para retornar el tempo a su ajuste inicial fijado por omisión, presione los botones **TEMPO** ^ y v al mismo tiempo.



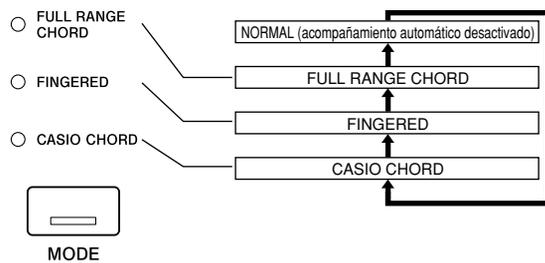
Usando el acompañamiento automático

Con el acompañamiento automático, el piano digital ejecuta automáticamente las partes del ritmo, bajo y acordes, de acuerdo con los acordes que selecciona usando las digitaciones del teclado simplificado, o acordes que ejecuta. El acompañamiento automático le hace sentir como si tuviera su propio grupo de acompañamiento de fondo en todo momento.



Usando el botón MODE

Para seleccionar el modo de acompañamiento que desea usar, puede usar el botón **MODE**. También puede usarlo para desactivar el acompañamiento automático. A cada presión del botón **MODE** realiza un ciclo a través de los modos de acompañamiento en la secuencia mostrada a continuación.



- En el modo **NORMAL** (sin lámpara indicadora iluminada), solamente se ejecuta el acompañamiento de ritmo.
- Los modos **FULL RANGE CHORD**, **FINGERED** y **CASIO CHORD** todos ejecutan los patrones de acompañamiento automático. Para los detalles acerca de cada uno de estos modos diferentes vea la página S-11.

Para ejecutar con el acompañamiento automático

Preparando para las operaciones

- Para seleccionar el ritmo que desea usar y ajustar el tempo, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Ejecutando un ritmo".

- 1 Para seleccionar **CASIO CHORD**, **FINGERED** o **FULL RANGE CHORD** como el modo de acompañamiento, utilice el botón **MODE**.
 - Aquí seleccionaremos el modo **CASIO CHORD**.
 - Para informarse acerca de la selección del modo de acompañamiento, vea la página S-11.
- 2 Presione el botón **SYNCHRO/ENDING**.
 - Esto configura el piano digital de manera que el ritmo y acompañamiento de acordes se inicie automáticamente cuando presione cualquiera de las teclas, dentro de la gama del teclado de acompañamiento.

- 3 Presione el botón **INTRO**.
- 4 Para ejecutar el primer acorde dentro de la gama del teclado de acompañamiento, utilice la digitación **CASIO CHORD**.
 - Para informarse acerca de cómo digitar los acordes con los diferentes modos de acordes, vea la parte titulada "Cómo ejecutar los acordes" en esta página.
 - Ejecutando un acorde ocasionará que el patrón de introducción para el ritmo seleccionado se ejecute, seguido por el ritmo de acompañamiento automático y patrón de acordes.
- 5 Para ejecutar los otros acordes utilice las digitaciones **CASIO CHORD**.
 - También puede insertar un patrón de relleno mientras un acompañamiento automático se está ejecutando, presionando el botón **NORMAL/FILL-IN**. Un relleno le ayuda a cambiar el ambiente del patrón del acompañamiento automático.
 - Si desea cambiar el patrón de ritmo de variación, presione el botón **VARIATION/FILL-IN**. Para retornar al patrón de ritmo normal, presione el botón **NORMAL/FILL-IN**.
- 6 Para parar la ejecución del acompañamiento automático, presione el botón **SYNCHRO/ENDING**.
 - Esto ejecutará un patrón de finalización para el ritmo seleccionado antes de parar la ejecución del acompañamiento automático.

NOTA

- Puede iniciar o parar la ejecución del acompañamiento automático sin un patrón de introducción o finalización, presionando el botón **START/STOP** en los pasos 3 y 6.

Cómo ejecutar los acordes

La manera en que digita sus acordes depende en el modo de acordes actual.

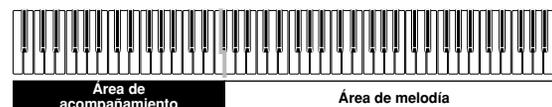
■ NORMAL

En este modo, el acompañamiento automático está desactivado, de manera que puede ejecutar los acordes de la manera en que lo haría normalmente sobre el teclado de un piano.

■ CASIO CHORD

Aun si no sabe cómo ejecutar los acordes normalmente, este modo le permite ejecutar cuatro tipos de acordes diferentes, usando digitaciones simplificadas en el área de acompañamiento del teclado. A continuación se muestra en donde se ubica el área de acompañamiento, y explica cómo digitar los acordes con el modo **CASIO CHORD**.

Teclado en el modo CASIO CHORD



¡IMPORTANTE!

- En el modo **CASIO CHORD**, las teclas en el área de acompañamiento del teclado operan como "interruptores de acordes" solamente. No puede usar las teclas en esta área para ejecutar notas.

Ejecutando un ritmo

Tipo de acorde	Ejemplo
Acordes mayores Presionando una sola tecla del área de acompañamiento en el modo CASIO CHORD, ejecutará el acorde mayor cuyo nombre se encuentra marcado encima de la tecla. Todas las teclas del área de acompañamiento que están marcadas con el mismo nombre de acorde ejecutan exactamente el mismo acorde.	C (DO mayor)
Acordes menores Para ejecutar un acorde menor, presione la tecla del área de acompañamiento que corresponda al acorde mayor, mientras también presiona una otra tecla del área de acompañamiento a la derecha.	Cm (DO menor)
Acordes en séptima Para ejecutar un acorde en séptima, presione la tecla del área de acompañamiento que corresponda al acorde mayor, mientras también presiona dos otras teclas del área de acompañamiento a la derecha.	C7 (DO 7ma)
Acordes en séptima menor Para ejecutar un acorde en séptima menor, presione la tecla del área de acompañamiento que corresponda al acorde mayor, mientras también presiona tres otras teclas del área de acompañamiento a la derecha.	Cm7 (DO 7ma. menor)

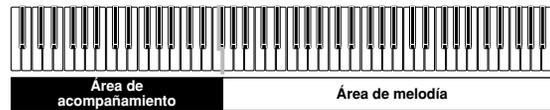
NOTA

- Cuando se ejecutan un acorde menor, en séptima o séptima menor, no habrá diferencia si presiona una tecla blanca o negra a la derecha de una tecla de acorde mayor.

■ FINGERED

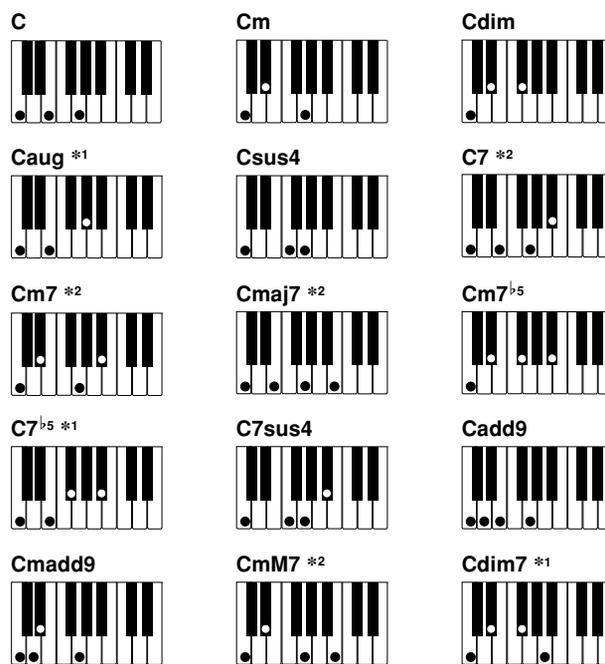
En el modo FINGERED, puede ejecutar digitaciones de acordes estándar en el área de acompañamiento para ejecutar los acordes. Para digitar un acorde C, por ejemplo, deberá presionar las teclas C-E-G (DO-MI-SOL).

Teclado del modo FINGERED



¡IMPORTANTE!

- En el modo FINGERED, las teclas en el área de acompañamiento del teclado operan como "interruptores de acordes" solamente. No puede usar las teclas en esta área para ejecutar notas.



NOTA

- Para informarse acerca de las digitaciones de acordes con otras notas fundamentales en el área de acompañamiento, vea la parte titulada "Cuadro de acordes digitados (Fingered)" en la página A-6.

*1: Las digitaciones invertidas no son soportadas para estos acordes. La nota más baja digitada es usada como la nota fundamental. Para informarse acerca de los acordes invertidos, vea las **NOTA** siguientes.

*2: Para estos acordes, se especifica el mismo acorde aun si G (SOL) en quinta no es digitada.

NOTA

- Excepto para los acordes cuyos nombres tienen *1 después de ellos en los ejemplos anteriores, también puede usar las digitaciones invertidas para los acordes. Esto significa, por ejemplo, que puede usar la digitación MI-SOL-DO o SOL-DO-MI en lugar de DO-MI-SOL para DO mayor).
- Excepto para los acordes cuyos nombres tienen *2 después de ellos en los ejemplos anteriores, necesita presionar todas las teclas indicadas en orden para digitar un acorde. La no inclusión de aun una sola nota puede producir que un acorde sea diferente de la que desea.



Ejecutando un ritmo

■ FULL RANGE CHORD

El modo FULL RANGE CHORD le permite ejecutar un total de 38 tipos de acordes diferentes (los mismos acordes disponibles en el modo FINGERED sumados 23 más). El modo FULL RANGE CHORD reconoce la presión de tres o más teclas del teclado en cualquier parte del teclado como una digitación de acordes. Cualquier otra cosa (presionando una o dos teclas, o ejecutando cualquier grupo de notas que no forman una digitación de acordes que sea reconocida por el teclado) es tratado como notas de melodía.

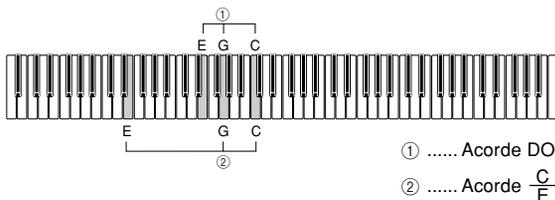
Teclado del modo FULL RANGE CHORD



Acordes reconocidos

Tipo de partón	Número de variaciones de acordes
FINGERED	Los 15 patrones de acordes mostrados en la sección titulada "FINGERED" en la página S-12.
Digitaciones estándar	23 digitaciones de acordes estándar. Los siguientes son ejemplos de los 23 acordes disponibles con C (DO) como la nota de bajo. $C_6 \cdot C_{m6} \cdot C_{69}$ $\frac{D^b}{C} \cdot \frac{D}{C} \cdot \frac{E}{C} \cdot \frac{F}{C} \cdot \frac{G}{C} \cdot \frac{A^b}{C} \cdot \frac{B^b}{C}$ $\frac{B}{C} \cdot \frac{D^b_m}{C} \cdot \frac{D_m}{C} \cdot \frac{F_m}{C} \cdot \frac{G_m}{C} \cdot \frac{A_m}{C} \cdot \frac{B^b_m}{C}$ $\frac{Ddim}{C} \cdot \frac{A^b_7}{C} \cdot \frac{F_7}{C} \cdot \frac{F_m_7}{C} \cdot \frac{G_m_7}{C} \cdot \frac{A^{badd9}}{C}$

Ejemplo: Para ejecutar el acorde mayor C y $\frac{C}{E}$.



- ① Acorde DO
- ② Acorde $\frac{C}{E}$

NOTA

- Cuando hay por lo menos seis semitonos entre la nota más baja y la nota siguiente a la derecha, la nota más baja es considerada a ser la nota de bajo.
- Tenga en cuenta que las melodías incorporadas del piano digital (melodías del grupo de piano y melodías del grupo de canción) utilizan ritmos, acompañamientos y efectos que no están disponibles con el acompañamiento automático. Debido a esto, puede no llegar a poder ejecutar una pieza exactamente igual a una melodía incorporada cuando se usa el acompañamiento automático.

Ajustando el volumen de acompañamiento, melodía y reproducción de tarjeta de memoria

Para ajustar el volumen del acompañamiento, reproducción de melodía incorporada y reproducción de melodía de la tarjeta de memoria, utilice los procedimientos siguientes. Estos ajustes son independientes del ajuste de volumen para las notas que ejecuta sobre el teclado. Puede especificar niveles de volumen en la gama de 000 (mínimo) a 127 (máximo).

- 1 Presione el botón **ACCOMP/SONG VOLUME**.

Si la lámpara indicadora del botón RHYTHM está iluminada

Accomp Volume :
[1 2 7]

Si la lámpara indicadora del botón PIANO, SONG/USER o CARD está iluminada

Song Volume :
[1 2 7]

- 2 Utilice la perilla de control para ajustar el nivel de volumen.

Usando la armonización automática

Cuando activa la armonización automática en el modo FINGERED o acompañamiento CASIO CHORD, el teclado agrega automáticamente una de las notas que componen el acorde actual a cada nota de melodía que ejecuta. Esto agrega mayor profundidad a la línea de su melodía.

Para ejecutar con la armonización automática

- 1 Para seleccionar el modo CASIO CHORD o FINGERED utilice el botón **MODE**. Esto activa el acompañamiento automático.

- 2 Presione el botón **AUTO HARMONIZE**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora AUTO HARMONIZE se ilumine, indicando que la armonización automática está activada.

- 3 Utilice la perilla de control para seleccionar el tipo de armonización automática que desea usar.

- Tenga en cuenta que necesita seleccionar el tipo de armonización automática con la perilla de control dentro de unos pocos segundos después de activar la armonización automática. Si no lo hace, el display saldrá de la pantalla de ajuste.
- Para mayor información acerca de los tipos de armonizaciones automáticas, vea la parte titulada "Tipos de armonizaciones automáticas" en la página S-14.

Auto Harmonize Type :
[Duet 1]

- 4 Inicie la ejecución del acompañamiento automático, y ejecute algo en el área de melodía del teclado.

- Las notas de armonización son agregadas automáticamente a las notas de melodía que ejecuta.

- 5 Para desactivar la armonización automática, presione de nuevo el botón **AUTO HARMONIZE**.

- Esto ocasiona que la lámpara indicadora AUTO HARMONIZE se apague.

Ejecutando un ritmo

NOTA

- La armonización automática se dispone solamente en los modos FINGERED y CASIO CHORD.
- La armonización automática se encuentra inhabilitada y no puede usarse mientras se reproduce una melodía desde la biblioteca musical o una tarjeta de memoria.

Tipos de armonizaciones automáticas

La armonización automática le permite seleccionar desde los siguientes 12 tipos de armonizaciones automáticas.

Tipo	Efecto
Duet1	Agrega un cierre (separado por 3 a 5 grados) de armonía de 1 nota debajo de la nota de melodía.
Duet2	Agrega una apertura (separado por más de 4 a 7 grados) de armonías de 1 nota debajo de la nota de melodía. La armonía Duet2 es más abierta que Duet1.
Country	Agrega una armonía de estilo de música country.
Octave	Agrega la nota desde la octava próxima inferior.
5th	Agrega la nota de 5to. grado.
3-Way Open	Agrega una armonía de apertura de 2 notas, para un total de tres notas.
3-Way Close	Agrega una armonía de cierre de 2 notas, para un total de tres notas.
Strings	Agrega una armonía que es óptima para cuerdas.
4-Way Open	Agrega una armonía de apertura de 3 notas, para un total de cuatro notas.
4-Way Close	Agrega una armonía de cierre de 3 notas, para un total de cuatro notas.
Block	Agrega notas de acordes de bloque.
Big Band	Agrega una armonía de estilo de banda grande.

Usando el preajuste en un toque

Con el preajuste en un toque, el piano digital configura automáticamente de manera óptima el sonido, tempo y otros ajustes de acuerdo con el patrón que selecciona.

A continuación son los ajustes de preajustes en un toque que se configuran para cada patrón de ritmo.

- Nivel de volumen y sonido de teclado
- Ajustes de activación/desactivación de estratificador y división
- Ajustes de estratificador y sonido de división y volumen (cuando el estratificador y división están activados)
- Ajuste de tempo
- Ajustes de efecto
- Armonización automática (tipo, ajustes de activación/desactivación)

Para aplicar los ajustes del preajuste en un toque

- 1 Seleccione el ritmo que desea usar.
- 2 Utilice el botón **MODE** para seleccionar el modo de acompañamiento que desea usar.
- 3 Presione el botón **ONE TOUCH PRESET**.
 - Esto automáticamente aplica los ajustes de preajuste en un toque de acuerdo con el ritmo seleccionado, y entra la condición espera de sincronismo.
- 4 Ejecute un acorde dentro de la gama del teclado de acompañamiento.
 - Al hacerlo, se iniciará la ejecución del ritmo y acompañamiento automático.
 - Las notas sonarán de acuerdo con los ajustes del preajuste en un toque.

Usando la memoria de registro

¿Qué es la memoria de registro?

La memoria de registro le permite almacenar hasta 16 (4 áreas × 4 bancos) configuraciones del piano digital (sonido, ritmo, tempo, etc.) para llamarlos al instante cuando los necesita.

Datos de configuración de la memoria de registro

A continuación son los ajustes que pueden almacenarse para cada configuración de memoria de registro.

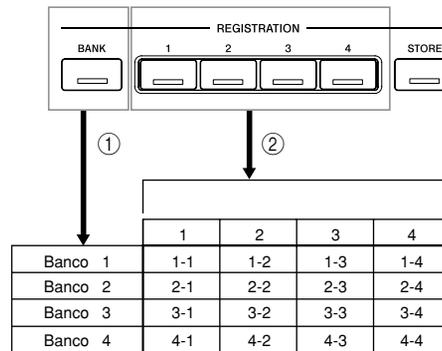
- Sonido
- Ritmo
- Tempo
- Ajuste de estratificador
- Ajuste de división
- Punto de división
- Ajuste de armonización automática
- Ajuste de efecto
- Ajuste de botón MODE

NOTA

- Todos los bancos de la memoria de registro están preajustados con los datos fijados por omisión.
- No puede llamar los datos desde la memoria de registro mientras reproduce una melodía desde la biblioteca musical o desde una tarjeta de memoria.

Cómo la memoria de registro organiza sus datos

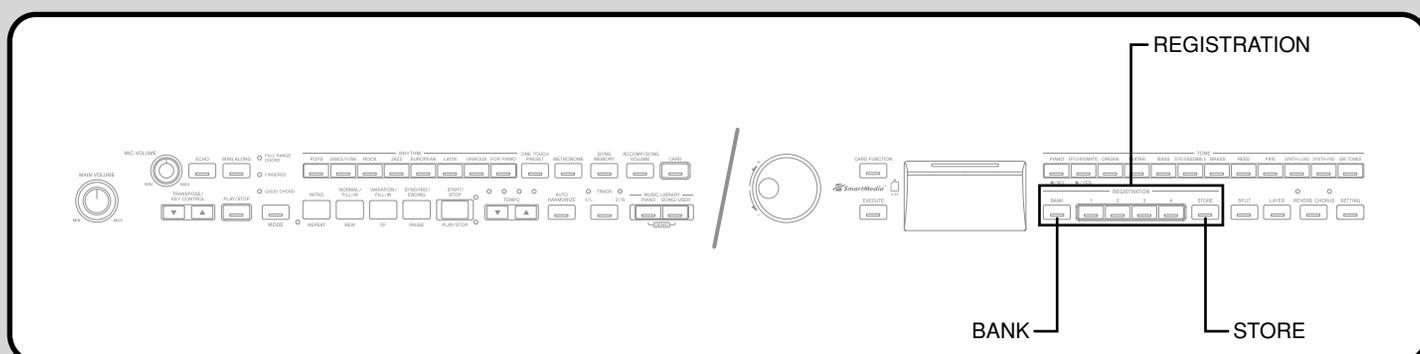
La memoria de registro tiene cuatro bancos, y cada banco contiene cuatro áreas. Utilice el botón **BANK** para seleccionar un banco, y los botones **REGISTRATION** para seleccionar una área.



- ① A cada presión del botón **BANK** realiza un ciclo a través de los números de banco, 1 al 4.
- ② Presionando un botón **REGISTRATION** (1 al 4), selecciona el área correspondiente en el banco seleccionado actualmente.

NOTA

- Almacenando una configuración nueva para una área de registro de memoria reemplace la configuración que se encontraba previamente almacenada allí.
- También puede almacenar datos de configuración de memoria de registro a una tarjeta de memoria, si así lo desea. Para mayor información vea la parte titulada "Usando una tarjeta de memoria" en la página S-29.



429A-E-059A

Usando la memoria de registro

Para almacenar una configuración en la memoria de registro

- 1 Sobre el piano digital, configure el sonido, ritmo y otros ajustes que desea almacenar como su configuración.
 - Para mayor información vea la parte titulada "Datos de configuración de la memoria de registro" (página S-15).
- 2 Utilice el botón **BANK** para seleccionar el banco de memoria de registro que desea para almacenar la configuración.
 - Esto ocasiona que el número del banco seleccionado aparezca sobre el display durante unos cinco segundos. Si no realiza el paso siguiente dentro de ese tiempo, la pantalla de selección del banco desaparecerá.
Ejemplo: Para seleccionar Bank 1.

B a n k
1

ADVERTENCIA

- El paso siguiente reemplazará la configuración actual en el área que selecciona con la configuración nueva. Asegúrese que no necesita la configuración actual antes de realizar el paso siguiente.

- 3 Mientras mantiene presionado el botón **STORE**, presione el botón **REGISTRATION** (1 al 4), que corresponda al área en donde desea almacenar la configuración.
 - También puede cambiar la selección del banco en este momento presionando el botón **BANK** mientras mantiene presionado el botón **STORE**.
Ejemplo: Después que se presiona el botón 2.

S t o r e B a n k A r e a
 1 - 2

- 4 Suelte los botones **REGISTRATION** y **STORE**.

Para llamar una configuración desde la memoria de registro

- 1 Utilice el botón **BANK** para seleccionar el banco de memoria de registro que contiene la configuración que desea llamar.
 - Esto ocasiona que el número del banco seleccionado aparezca sobre el display durante unos cinco segundos. Si no realiza el paso siguiente dentro de ese tiempo, la pantalla de selección del banco desaparecerá.

B a n k
1

- 2 Presione el botón **REGISTRATION** (1 al 4) para el área que contiene la configuración que desea llamar.
 - Esto visualiza el número del área que ha seleccionado junto con el mensaje "Recall". Después de eso, la pantalla de sonido o ritmo reaparecerá.

R e c a l l B a n k A r e a
 1 - 2

NOTA

- Si presiona un botón **REGISTRATION** sin seleccionar un banco primero, el piano digital llamará la configuración desde el área aplicable en el último banco que ha seleccionado previamente.

Los contenidos de la memoria de registro quedan retenidos aun cuando desactiva la alimentación del piano digital (páginas S-3 y A-7).

Reproduciendo las melodías incorporadas

Su piano digital viene con un total de 80 melodías incorporadas. Puede reproducir melodías incorporadas para su propio placer de escuchar, o puede usarlas para la práctica y aun cantar en conjunto. Las melodías incorporadas están divididas entre los dos grupos descritos a continuación.

- Grupo de piano: 50 melodías.
Las melodías en este grupo son melodías de piano.
- Grupo de canción: 30 melodías.
Las melodías en este grupo son las melodías del acompañamiento automático. Puede conectar un micrófono al piano digital y usar el modo de cantando en conjunto con las melodías incorporadas.

Además de las melodías incorporadas, también puede cantar en conjunto con las melodías que descarga desde el Internet, y melodías de datos SMF (página S-19) en las tarjetas de memoria.

Reproduciendo una melodía del grupo de piano

La página A-4 muestra una lista del grupo de piano, que lista todas las melodías incluidas en el grupo de piano.

Preparando para las operaciones

- Utilice el botón **ACCOMP/SONG VOLUME** (página S-13) para ajustar el nivel de volumen.

- 1 Presione el botón **PIANO** para seleccionar el grupo de piano.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora del botón **PIANO** se ilumine.

NOTA

- Presionando el botón **PIANO** automáticamente desactiva el estratificador y la división.

- 2 Gire la perilla de control para seleccionar la melodía que desea.
Ejemplo: 46 Amazing Grace

Grand Piano T=064
[46: Amazing Grace]

- 3 Presione el botón **PLAY/STOP** para iniciar la reproducción de la melodía.

- 4 Cuando desea parar la reproducción, presione de nuevo el botón **PLAY/STOP**.
 - La misma melodía se repite hasta que la para.

Reproduciendo una melodía del grupo de canción

La página A-4 muestra una lista del grupo de canción, que lista todas las melodías incluidas en el grupo de canción.

Preparando para las operaciones

- Utilice el botón **ACCOMP/SONG VOLUME** (página S-13) para ajustar el nivel de volumen.

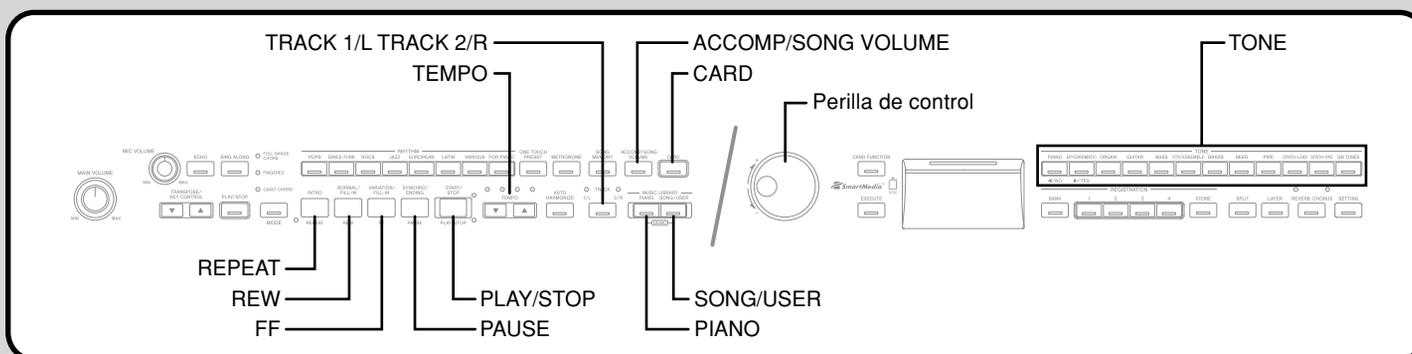
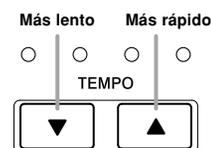
- 1 Presione el botón **SONG/USER** para seleccionar el grupo de canción.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora del botón **SONG/USER** se ilumine.
- 2 Gire la perilla de control para seleccionar la melodía que desea.
Ejemplo: 28 Sakura Sakura

GM Syn-Voice T=074
[28: Sakura Sakura]

- 3 Presione el botón **PLAY/STOP** para iniciar el acompañamiento automático.
- 4 Cuando desea parar la ejecución del acompañamiento automático, presione de nuevo el botón **PLAY/STOP**.
 - La misma melodía se repite hasta que la para.

Ajustando el tempo de reproducción

- 1 Utilice los botones **TEMPO** para ajustar el tempo.



429A-E-061A

Reproduciendo las melodías incorporadas

NOTA

- También puede usar la perilla de control para cambiar el ajuste de tempo mientras el ajuste actual se indica por un valor entre corchetes ([]) sobre el display.
Ejemplo: [T=120]
- El valor indica el número de tiempos por minutos.
- Para retornar el tempo a su ajuste inicial fijado por omisión, presione los botones **TEMPO** \wedge y \vee al mismo tiempo.
- En su ajuste del tempo inicial fijado por omisión, algunas melodías del grupo de piano pueden cambiar la parte del tempo en el medio. Después de cambiar el ajuste del tempo para tal melodía, la reproducción procederá en el tempo seleccionado, desde el comienzo de la melodía hasta el final.

Realizando una pausa de una reproducción

- Mientras una melodía está reproduciendo, presione el botón **PAUSE**.
 - Esto realiza una pausa de la reproducción.
- Presione de nuevo el botón **PAUSE** para reiniciar la reproducción desde la ubicación en donde fue pausada.

Saltando en retroceso a través de una melodía

- Mientras una reproducción se encuentra en progreso, mantenga presionado el botón **REW**.
 - Esto omite saltando en retroceso a través de la melodía compás por compás.
 - El número de compás y número de tiempo aparecen sobre el display mientras está retrocediendo.

0 0 6 : 1

Número de compás Número de tiempo

- Cuando llega al punto que desea, suelte el botón **REW** para reanudar la reproducción.

NOTA

- Dependiendo de lo que se está ejecutando cuando presiona el botón **REW**, la operación de salto en retroceso puede no iniciarse de inmediato cuando se presiona el botón.

Saltando en avance a través de una melodía

- Mientras una reproducción está en progreso, mantenga presionado el botón **FF**.
 - Esto salta en avance a través de la melodía compás por compás.
 - El número de compás y número de tiempo aparecen sobre el display mientras está avanzando.

0 0 3 : 1

Número de compás Número de tiempo

- Cuando llega al punto que desea, suelte el botón **FF** para reanudar la reproducción.

Realizando un ciclo de un fraseo musical

Puede seleccionar uno o más compases y hacer "un ciclo", lo cual significa que se ejecutan una y otra vez hasta que pare la reproducción.

- Mientras una melodía se está reproduciendo, presione el botón **REPEAT** mientras el compás con que desea que el fraseo se inicie se encuentre ejecutando.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora REPEAT destelle.
- Cuando la reproducción llega al compás que desea especificar como el fin del ciclo, presione de nuevo el botón **REPEAT**.
 - Esto inicia la repetición del ciclo.
 - Para cancelar la reproducción de repetición de un ciclo, presione de nuevo el botón **REPEAT** de manera que su indicador se apague.

Cambiando el sonido de melodía de una melodía

Como el sonido de la melodía de una melodía incorporada, puede seleccionar cualquiera de los 248 sonidos incorporados del piano digital. Aun puede cambiar el ajuste del sonido de melodía mientras la reproducción se encuentra en progreso.

- Presione el botón **TONE**.
- Utilice la perilla de control para seleccionar el sonido que desea.

NOTA

- Puede retornar una melodía a su sonido fijado por omisión preajustado seleccionando de nuevo la melodía.



Reproduciendo las melodías incorporadas

Reproduciendo todas las melodías incorporadas

Para ejecutar a través de las 80 melodías incorporadas del piano digital en la secuencia de número de melodía, puede usarse el procedimiento siguiente.

- 1 Presione el botón **PIANO** y el botón **SONG/USER** al mismo tiempo.
 - Esto inicia la reproducción de las melodías incorporadas en la secuencia de número de melodía, comenzando desde el número de melodía del grupo de piano 00.

- 2 Para parar la reproducción, presione el botón **PLAY/STOP**.

NOTA

- Durante la reproducción de todas las melodías incorporadas, puede usar la perilla de control para seleccionar una canción específica para la reproducción.

Reproduciendo las melodías que descarga desde el Internet

Puede almacenar los datos de música para hasta 10 melodías que descarga desde el Internet al área de canciones del usuario del piano digital (melodías 30 al 39 del grupo de canción). Una vez que almacena una canción en la memoria del piano digital, puede reproducirla usando el mismo procedimiento como el usado para reproducir las melodías incorporadas.

- 1 Presione el botón **SONG/USER**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora del botón **SONG/USER** se ilumine.
- 2 Gire la perilla de control para seleccionar la melodía que desea.
- 3 Presione el botón **PLAY/STOP**.
 - Esto inicia la reproducción de la melodía que ha seleccionado.
 - Presione de nuevo el botón **PLAY/STOP** para parar la reproducción.

Reproduciendo datos musicales desde una tarjeta de memoria

Puede reproducir datos SMF* desde una tarjeta de memoria colocada en la ranura de tarjeta del piano digital, para disfrutar escuchando o cantando en conjunto. Para mayor información acerca de las tarjetas de memoria, vea la parte titulada "Usando una tarjeta de memoria" en la página S-29.

* Archivo MIDI estándar

SMF es un formato de archivo para almacenar datos MIDI y otros datos usados por un dispositivo MIDI para reproducir música. Cuando los datos musicales son almacenados a una tarjeta en el formato SMF, mediante una computadora con un software musical disponible comercialmente, los datos pueden ser leídos y reproducidos mediante este piano digital.

¡IMPORTANTE!

- Antes de realizar el procedimiento siguiente, lea la parte titulada "Usando una tarjeta de memoria" en la página S-29, y asegúrese de observar todas las precauciones relacionadas al uso de la ranura de tarjeta y tarjetas de memoria.

Preparando para las operaciones

- Inserte la tarjeta de memoria que contiene los datos SMF que desea ejecutar dentro de la ranura de tarjeta del piano digital.

- 1 Presione el botón **CARD**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora del botón **CARD** se ilumine.
- 2 Gire la perilla de control para seleccionar la melodía que desea.
- 3 Presione el botón **PLAY/STOP**.
 - Esto inicia la reproducción de la melodía que ha seleccionado.
 - Para parar la reproducción, presione de nuevo el botón **PLAY/STOP**.

NOTA

- Si no hay suficiente memoria disponible para realizar la operación anterior, presionando el botón **PLAY/STOP** ocasionará que aparezca un mensaje de confirmación de borrado de datos (Memory Full: Data Delete? No/Yes). Presionando el botón **YES** borrará todos los datos almacenados actualmente en el área del usuario (Números 30 al 39) del grupo de sonido. Si no desea borrar los datos del área del usuario, presione en su lugar el botón **NO**.

Practicando una melodía incorporada

Se puede desactivar la parte de la mano izquierda o parte de la mano derecha de una melodía incorporada, canción del usuario o datos SMF* y ejecutando en conjunto con el piano digital.

* Con los datos SMF, la parte de la mano izquierda está asignada al canal 3, mientras la parte de la mano derecha está asignada al canal 4.

Preparando para las operaciones

- Seleccione la melodía que desea practicar y ajuste el tempo. Si está ejecutando una melodía por primera vez, probablemente lo mejor es un tempo lento.

- 1 Para activar y desactivar las partes utilice el botón **TRACK**.
 - A cada presión del botón **TRACK** alterna entre el encendido (parte activada) y apagado (parte desactivada) de su lámpara indicadora.
 - Para practicar la parte de la mano izquierda, la lámpara indicadora **TRCK 1/L** debe estar apagada.
 - Para practicar la parte de la mano derecha, la lámpara indicadora **TRACK 2/R** debe estar apagada.

NOTA

- Con las melodías del grupo de canción (30 a la 39), no se puede desactivar la parte de la mano izquierda.

- 2 Presione el botón **PLAY/STOP**.
 - Esto inicia la reproducción de la melodía, sin la parte que ha seleccionado en el paso 1.
- 3 Ejecute la parte que falta sobre el piano digital.
- 4 Para parar la reproducción, presione de nuevo el botón **PLAY/STOP**.

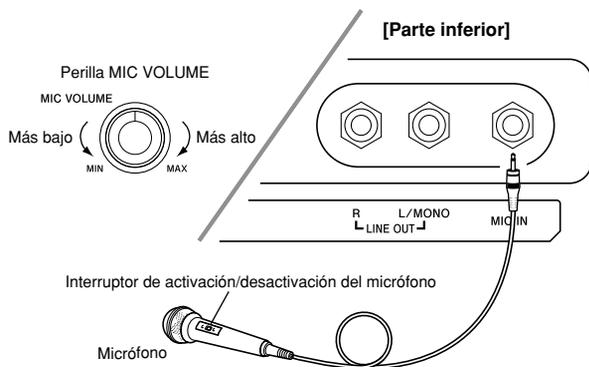
Usando un micrófono para cantar en conjunto

Se puede conectar un micrófono al piano digital para cantar en conjunto con las melodías incorporadas, o con la reproducción de los datos SMF desde una tarjeta de memoria.

Usando la toma de micrófono

A la toma de micrófono del piano digital se puede conectar un micrófono disponible comercialmente. Antes de conectar un micrófono, ajuste la perilla **MIC VOLUME** a un ajuste relativamente bajo. Luego, ajuste el volumen al nivel deseado después de conectar el micrófono.

- 1 Ajuste la perilla **MIC VOLUME** al ajuste "MIN".
- 2 Utilice el interruptor del micrófono para activarlo.
- 3 Para ajustar el nivel de volumen del micrófono utilice la perilla **MIC VOLUME**.



¡IMPORTANTE!

- Si hay algún dispositivo externo conectado al terminal MIDI del piano digital, puede haber algún efecto de ruido estático.
- Asegúrese de desenchufar el micrófono desde el piano digital cuando no lo utilice.

- **Tipo de micrófono recomendado**
Micrófono dinámico (clavija estándar)

- **Retroalimentación**
Cualquiera de las condiciones siguientes pueden resultar en retroalimentación, lo que ocasiona que un sonido de alta frecuencia se produzca a través de los altavoces.

- Tocando la cabeza del micrófono con sus manos.
- Ubicando el micrófono muy cerca de los altavoces.

Si se produce un sonido de alta frecuencia, sostenga el micrófono por la parte cilíndrica (no por la cabeza), y aléjese de los altavoces.

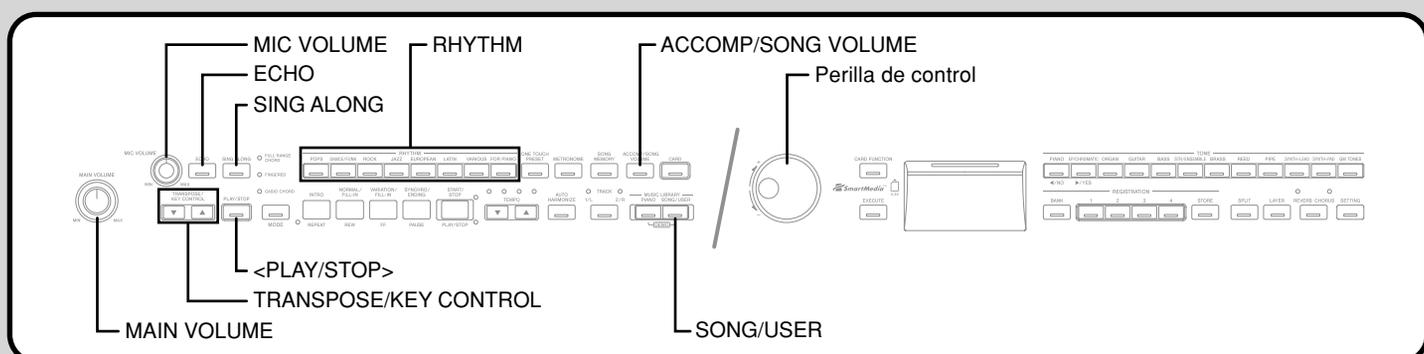
- **Ruido**
Una luz fluorescente cerca del micrófono puede ocasionar efectos de ruido. Si esto llega a suceder, aleje el micrófono desde la luz fluorescente que ocasiona el efecto de ruido.

Para cantar en conjunto con la reproducción

Preparando para las operaciones

- Ajuste **MAIN VOLUME** (página S-6), el botón **ACCOMP/SONG VOLUME** (página S-13) y **MIC VOLUME** (página S-20) a los niveles apropiados.

- 1 Busque la melodía que desea en la lista de grupo de canción, y anote su número.
 - Para la lista de grupo de canción vea la página A-4.
- 2 Presione el botón **SING ALONG** para ingresar el modo de cantando en conjunto.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora del botón **SING ALONG** se ilumine.
- 3 Seleccione la fuente de cantando en conjunto.
 - <Melodía incorporada>
Presione el botón **SONG/USER** de manera que su lámpara indicadora se ilumine. Este es el modo de canción de cantando en conjunto.
 - <Melodía de tarjeta de memoria>
Presione el botón **CARD** de manera que su lámpara indicadora se ilumine. Este es el modo de tarjeta de cantando en conjunto.
- 4 Gire la perilla de control para seleccionar la melodía que desea.



Usando un micrófono para cantar en conjunto

5 Presione el botón **<PLAY/STOP>** para iniciar la reproducción.

- Si la canción que ha seleccionado incluye datos de las letras de la canción, las letras aparecen sobre el display del piano digital.
- Utilice el micrófono para cantar en conjunto con la reproducción.
- Cuando presiona el botón **SING ALONG** e ingresa el modo de cantando en conjunto, el piano digital reducirá automáticamente el volumen de la parte melódica de la canción. También cambiará el ajuste de sonido para hacer que el canto en conjunto sea más fácil.

6 Se pueden usar los botones \wedge y \vee de **TRANPOSE/KEY CONTROL**, para cambiar la clave de la canción.

Para hacer esto:	Presione este botón:
Elevar la clave en un semitono.	\wedge
Disminuir la clave en un semitono.	\vee

Key Control:
[- 1 2]

7 Cuando desea parar la reproducción, presione de nuevo el botón **<PLAY/STOP>**.

- La misma melodía se ejecutará repetidamente hasta que la pare.
- Para salir del modo de cantando en conjunto, presione el botón **SING ALONG** de manera que la lámpara indicadora se apague.

NOTA

- Para retornar la melodía a su clave fijada por omisión "00", presione ambos botones **TRANPOSE/KEY CONTROL** (\wedge y \vee) al mismo tiempo, en el paso 6 del procedimiento anterior.

Usando el eco del micrófono

El eco del micrófono puede activarse y desactivarse de la manera requerida.

1 Presione el botón **ECHO** para alternar entre la activación y desactivación del eco del micrófono.

- La lámpara indicadora del botón **ECHO** se apaga cuando el eco del micrófono está desactivado.

NOTA

- El eco del micrófono se activa automáticamente siempre que activa la alimentación del piano digital.

Usando la transposición

La función de transposición le permite transponer la altura tonal completa del teclado en pasos de semitonos. Esto significa que puede ajustar la afinación del piano digital para hacer más fácil el canto en un tono particular.

1 Presione el botón **RHYTHM** para ingresar el modo de ritmo.

- Tenga en cuenta que no puede usar la función de transposición en el modo de canción y modo de piano digital.

2 Utilice los botones \wedge y \vee de **TRANPOSE/KEY CONTROL** para cambiar la clave del piano digital.

Para hacer esto:	Presione este botón:
Elevar la altura tonal en un semitono.	\wedge
Disminuir la altura tonal en un semitono.	\vee

Ejemplo: Cuando la altura tonal del piano digital es elevada en cinco semitonos

Transpose:
[+ 0 5]

- También puede cambiar el ajuste girando la perilla de control.

NOTA

- La gama de ajuste de transposición es -12 (1 octava hacia abajo) a 12 (1 octava hacia arriba).
- El ajuste de transposición fijado por omisión cuando se activa la alimentación es "00".
- Si no se realiza ninguna operación durante unos cinco segundos la pantalla de transposición desaparece automáticamente del display.
- El ajuste de transposición también se refleja en la ejecución del acompañamiento automático y melodía de memoria.
- Para retornar el piano digital a su altura tonal fijada por omisión "00", presione los dos botones **TRANPOSE/KEY CONTROL** (\wedge y \vee) al mismo tiempo en el paso 2 del procedimiento anterior.

Grabando su ejecución de teclado

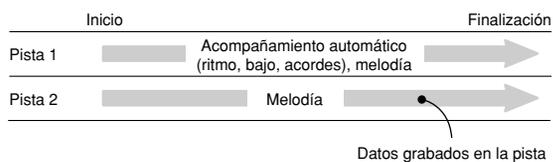
Puede grabar su sesión de práctica mientras ejecuta en conjunto con una melodía de la memoria de canciones (grabación de canción), o puede grabar su ejecución de teclado junto con el acompañamiento automático que está usando (grabación libre).

Datos, partes y pistas que pueden grabarse

El tipo de datos que se graba en la memoria de canciones depende en si está realizando una grabación de canción o grabación libre.

Grabación de canción: Parte de la mano derecha o parte de la mano izquierda.

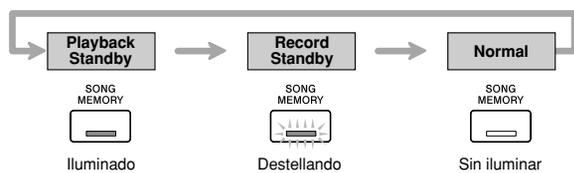
Grabación libre: Una melodía, consistente de dos pistas como se muestra en la ilustración siguiente.



- Como cada pista es independiente una de la otra, puede editar una grabación volviendo a grabar solamente una de las pistas.

Usando el botón SONG MEMORY

A cada presión del botón SONG MEMORY realiza un ciclo a través de las opciones de la memoria de canciones en la secuencia mostrada a continuación.

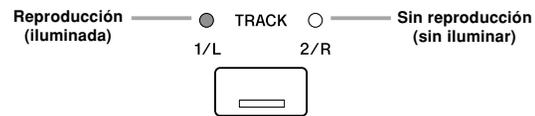


Seleccionando las partes y pistas

Puede determinar la condición actual de cada parte/pista verificando las lámparas indicadoras encima del botón TRACK.

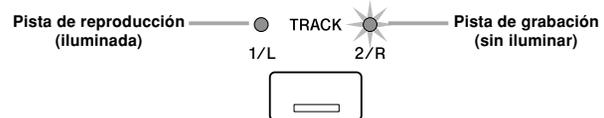
● Durante la espera de reproducción

A cada presión del botón TRACK alterna entre la reproducción y no reproducción de parte de la mano izquierda/pista 1 y parte de la mano derecha/pista 2.



● Durante la espera de grabación

A cada presión del botón TRACK alterna entre la espera de grabación y reproducción de parte de la mano izquierda/pista 1 y parte de la mano derecha/pista 2.



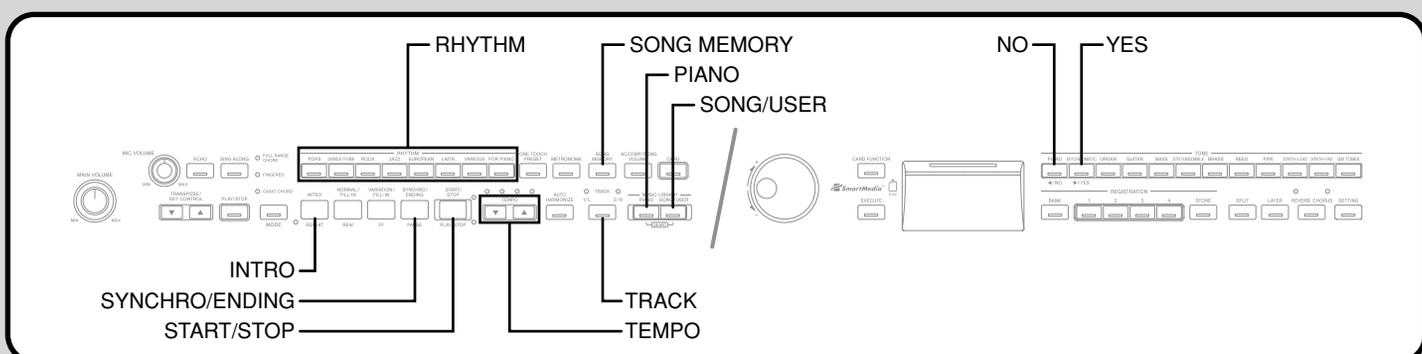
Capacidad de la memoria de canciones

La memoria de canciones puede retener un total de aproximadamente 5.300 notas, que pueden dividirse entre una grabación de canción y grabación libre. Tenga en cuenta que puede usar las 5.300 notas para una sola grabación, si así lo desea. Si así lo hace, no podrá almacenar una segunda grabación.

- La grabación se parará automáticamente si la memoria de canciones se llega a llenar. Si está usando el acompañamiento automático o un ritmo, también pararán de reproducirse en este momento.

Almacenamiento de datos grabados

- Comenzando una grabación nueva borra cualquier dato que fue grabado previamente en la memoria.
- En caso de una falla de la alimentación durante la grabación, todos los datos en la pista que está grabando serán borrados.
- Una pila de litio incorporada suministra la energía necesaria para retener los contenidos de la memoria cuando la alimentación está desactivada. En caso de que la pila se agote, los contenidos de la memoria se perderán cuando apague la alimentación del piano digital. Para mayor información, vea la parte titulada "Protección de memoria" en la página A-7.





Grabando su ejecución de teclado

Grabando su práctica (grabación de canción)

Para grabar su ejecución durante una práctica con una de las melodías del piano digital, puede usar el procedimiento siguiente. Puede especificar qué partes desea practicar, y el teclado ejecuta las partes restantes como un acompañamiento.

Preparando para la operación

- Presione el botón **SONG/USER** o botón **PIANO** para seleccionar el modo que contiene la melodía que desea usar para la grabación.

- 1 Presione el botón **SONG MEMORY** para ingresar la espera de grabación.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora del botón **SONG MEMORY** destelle.
- 2 Seleccione la melodía que desea usar para la grabación.
- 3 Utilice el botón **TRACK** para seleccionar la parte que desea grabar.
- 4 Configure los ajustes siguientes de la manera requerida.
 - Sonido (página S-6).
 - Tempo (página S-17).
- 5 Presione el botón **START/STOP** para iniciar la grabación.
- 6 Ejecute las notas requeridas sobre el teclado.
- 7 Para parar la grabación, presione de nuevo el botón **START/STOP**.
 - Esto parará la operación de grabación.
 - * **Si desea escuchar de inmediato lo que ha grabado, presione de nuevo el botón START/STOP.**

Datos de la grabación de canciones

Además de su ejecución de teclado y acompañamiento de acordes, los datos siguientes también se almacenan mediante una operación de grabación de canción.

- Ajuste de sonido
- Ajuste de tempo
- Nombre de melodía
- Parte de grabación
- Operaciones de pedal
- Ajustes de estratificador y división
- Ajustes de reverberación y chorus

Reproduciendo una grabación de canción

Preparando para la operación

- Presione el botón **SONG MEMORY** para ingresar la espera de reproducción.

- 1 Presione el botón **START/STOP**.
 - Esto inicia la reproducción de los contenidos de la memoria de canciones.
 - Utilice los botones **TEMPO** para ajustar el tempo.
- 2 Para parar la reproducción, presione de nuevo el botón **START/STOP**.

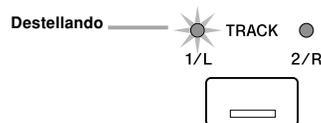
Grabando una ejecución (grabación libre)

Utilice este procedimiento cuando desea grabar una ejecución de teclado y acompañamientos en tiempo real.

Preparando para la operación

- Presione el botón **RHYTHM** para ingresar el modo de ritmo.

- 1 Presione el botón **SONG MEMORY** para ingresar la espera de grabación.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora del botón **SONG MEMORY** destelle.
- 2 Utilice el botón **TRACK** para seleccionar la pista 1.



- 3 Configure los ajustes siguientes de la manera requerida.
 - Sonido (página S-6)
 - Tempo (página S-10)
 - Modo de acompañamiento (página S-11)
 - * **Si piensa que puede tener problemas ejecutando adecuadamente en un tempo rápido, utilice un tempo más lento (página S-17).**
- 4 Presione el botón **START/STOP**.
 - Esto inicia la grabación.
- 5 Ejecute las notas requeridas sobre el teclado.
 - Cualquier acorde que toque sobre el teclado será grabado, junto con sus patrones del acompañamiento automático. Las notas de melodía que ejecute también son grabadas.
 - Cualquier operación de pedal que realice mientras ejecuta también será grabada.
- 6 Para parar la grabación, presione de nuevo el botón **START/STOP**.
 - * **Si comete un error, necesitará volver y grabar desde el paso 1.**
 - * **Si desea escuchar de inmediato lo que ha grabado, presione de nuevo el botón START/STOP.**

NOTA

- Grabando una ejecución a una pista que ya contiene datos, ocasiona que los datos existentes sean reemplazados por los datos de su ejecución nueva.

Grabando su ejecución de teclado

Datos de la pista 1 de la grabación libre

Además de las notas ejecutadas sobre el teclado y acompañamiento de acordes, los datos siguientes también se almacenan en la pista 1 durante la grabación de la ejecución.

- Número de sonido
- Número de ritmo
- Operaciones de control de ritmo
- Operaciones de pedal
- Ajustes del estratificador y división
- Punto de división
- Ajuste de tempo
- Ajustes de reverberación y chorus
- Ajuste de armonización automática
- Contenidos de la memoria de registro
- Ajuste de preajuste en un toque

Variaciones de grabación libre de la pista 1

● Para grabar sin ritmo

Omita el paso 4 del procedimiento anterior.

- La grabación sin ritmo se inicia tan pronto presiona una tecla del teclado.

● Para iniciar la grabación con el inicio sincrónico

En lugar del paso 4 del procedimiento anterior, presione el botón **SYNCHRO/ENDING**.

- El acompañamiento automático y grabación se iniciarán cuando ejecute un acorde dentro de la gama del teclado de acompañamiento.

● Para iniciar la grabación con una introducción usando el inicio sincrónico

En lugar del paso 4 del procedimiento anterior, presione el botón **SYNCHRO/ENDING** y luego el botón **INTRO**.

- Ahora el acompañamiento automático y grabación se iniciarán con un patrón de introducción cuando ejecute algo dentro de la gama de melodía del teclado.

● Para iniciar la parte del acompañamiento automático en el medio de una grabación

En lugar del paso 4 del procedimiento anterior, presione el botón **SYNCHRO/ENDING**, y luego ejecute algo dentro de la gama de melodía del teclado.

- Esto graba la melodía sin ningún acompañamiento. El acompañamiento automático se iniciará cuando ejecute un acorde dentro de la gama del teclado de acompañamiento.

● Para insertar una finalización o relleno dentro de una grabación

Durante una grabación, utilice el botón **SYNCHRO/ENDING**, botón **NORMAL/FILL-IN** y botón **VARIATION/FILL-IN**.

Reproduciendo una grabación libre

Para reproducir lo que ha grabado con la grabación libre utilice el procedimiento siguiente.

Preparando para la operación

- Presione el botón **RHYTHM** para ingresar el modo de ritmo.
- Presione el botón **SONG MEMORY** para ingresar la espera de reproducción.

1 Presione el botón **START/STOP**.

- Esto inicia la reproducción de los contenidos de la memoria de canciones. Durante la reproducción de la memoria de canciones, puede usar el botón **TRACK** para silenciar una de las pistas y escuchar los contenidos de solamente la otra pista.
- Utilice los botones **TEMPO** para ajustar el tempo.

2 Para parar la reproducción, presione de nuevo el botón **START/STOP**.

NOTA

- Durante la reproducción de la memoria de canciones, la gama entera del teclado opera como un teclado de melodía, sin tener en consideración el ajuste del botón **MODE**. Puede ejecutar en conjunto con la reproducción de la memoria de canciones, si así lo desea. En este momento, puede usar el estratificador y división (páginas S-7, S-8), para asignar múltiples sonidos al teclado, si así lo desea.
- Tenga en cuenta que las operaciones de pausa, salto en avance y salto en retroceso, no pueden realizarse durante la reproducción de la memoria de canciones.



Grabando su ejecución de teclado

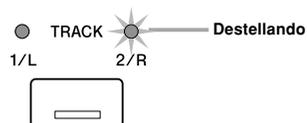
Copiando una grabación libre

Para grabar una melodía en la pista 2 que combina algo que ha grabado previamente en la pista 1 puede usar el procedimiento siguiente.

Preparando para la operación

- Presione el botón **RHYTHM** para ingresar el modo de ritmo.
- Presione el botón **SONG MEMORY** para ingresar la espera de reproducción.

- 1 Utilice el botón **TRACK** para seleccionar la pista 2.



- 2 Configure el ajuste siguiente de la manera requerida.

- Número de sonido

* **Si piensa que puede tener problemas ejecutando adecuadamente en un tempo rápido, utilice un tempo más lento (página S-17).**

- 3 Presione el botón **START/STOP**.

- Esto inicia la reproducción desde la pista 1 y grabación en la pista 2.

- 4 Ejecute las notas de melodía que desea a medida que escucha la reproducción desde la pista 1.

- 5 Para parar la grabación, presione de nuevo el botón **START/STOP**.

* **Si comete un error, necesitará volver y regrabar desde el paso 1.**

* **Si desea escuchar de inmediato lo que ha grabado, presione de nuevo el botón **START/STOP**.**

NOTA

- La pista 2 es una pista de solamente melodía, lo cual significa que el acompañamiento de acordes no puede ser grabado allí. Debido a esto, la gama entera del teclado se convierte en un teclado de melodía cuando se graba la pista 2, sin tener en consideración el ajuste actual del botón **MODE**.
- Si desea grabar sin reproducir desde una pista grabada, ingrese la espera de reproducción, cancele la selección de la pista de reproducción, y luego ingrese la espera de grabación. Tenga en cuenta, sin embargo, que no puede desactivar el ritmo y acompañamiento automático.

Datos de la pista 2 de la grabación libre

Además de las notas ejecutadas sobre el teclado, los datos siguientes también se almacenan en la pista 2.

- Número de sonido
- Operaciones de pedal

Borrando una parte/pista específica

Para borrar un parte/pista desde una grabación de canción o grabación libre puede usar el procedimiento siguiente.

Preparando para la operación

<Cuando se borra una parte de grabación de canción>

- Presione el botón **SONG/USER** o botón **PIANO**.

<Cuando se borra una parte de grabación libre>

- Presione el botón **RHYTHM**.

- 1 Presione el botón **SONG MEMORY** para ingresar la espera de grabación.

- 2 Utilice el botón **TRACK** para seleccionar la parte/pista que desea borrar.

- 3 Mantenga presionado el botón **SONG MEMORY** hasta que aparezca el mensaje de confirmación sobre el display.

- Para cancelar la operación de borrado, presione el botón **NO**.

- 4 Presione el botón **YES** para borrar los datos.

- Esto ocasiona el piano digital retorne a la condición de espera de reproducción de la memoria de canciones.

NOTA

- Presionando el botón **SONG MEMORY** mientras la pantalla de borrado de parte/pista se encuentra sobre el display retorna a la espera de grabación.

Los contenidos de la memoria de canciones quedan retenidos cuando desactiva la alimentación del piano digital (páginas S-3, S-22, A-7).

Otros ajustes

Utilice el procedimiento provisto a continuación para cambiar los ajustes siguientes.

Toque del teclado

Este ajuste cambia el toque relativo de las teclas del teclado.

- off : Desactivado.
- Light : Débil (el sonido fuerte es producido aun cuando se aplica una presión relativamente liviana.)
- Normal : Normal.
- Heavy : Fuerte (el sonido normal se produce aun cuando se aplica una presión relativamente fuerte.)

Touch Select :
[Normal]

Afinación del teclado

Utilice este ajuste para elevar o descender la altura tonal del piano digital para adecuarse a otro instrumento. La gama de ajuste es más o menos 50 centésimos (100 centésimos = 1 semitono) desde la altura tonal estándar de A4 = 440,0 Hz.

Tuning :
[- 50]

Volumen de sonido de estratificador

Se puede especificar un valor de volumen en la gama de -24 a 00 a +24 para el sonido estratificado cuando se usa la función de estratificador (página S-7).

Layer Balance :
[00]

Contraste central

Utilice este ajuste para ajustar el contraste de la pantalla del display (00 a 16).

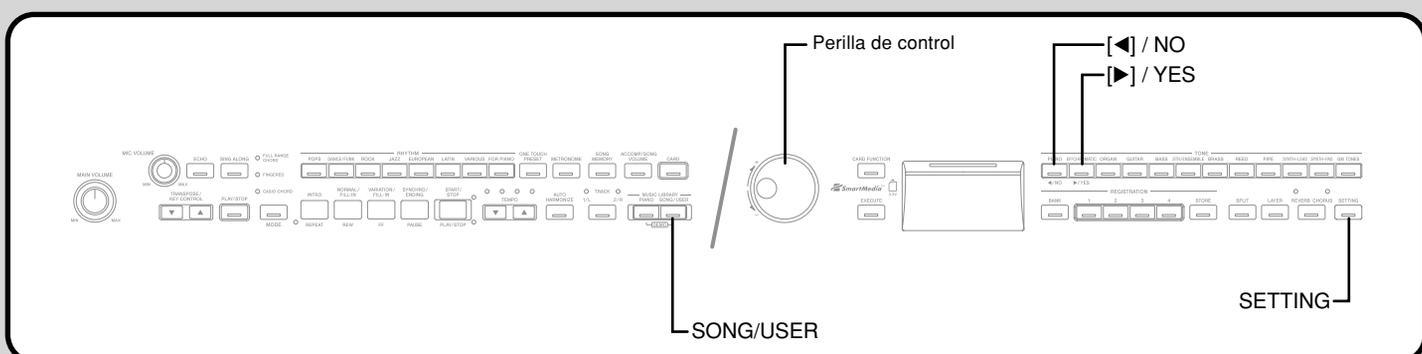
Contrast :
[16]

Para configurar otros ajustes

- 1 Presione el botón **SETTING**.
- 2 Utilice los botones de cursor [◀] y [▶] para visualizar la pantalla de ajuste para el parámetro cuyo ajuste desea cambiar.
- 3 Utilice la perilla de control para cambiar el ajuste visualizado actualmente.
- 4 Después de que todos los ajustes se encuentren de la manera deseada, presione el botón **SETTING**.

NOTA

- Aunque la pantalla de ajuste del pedal desaparecerá cuando realiza el procedimiento anterior, tenga en cuenta que este modelo no soporta las operaciones de ajuste de pedal.





Otros ajustes

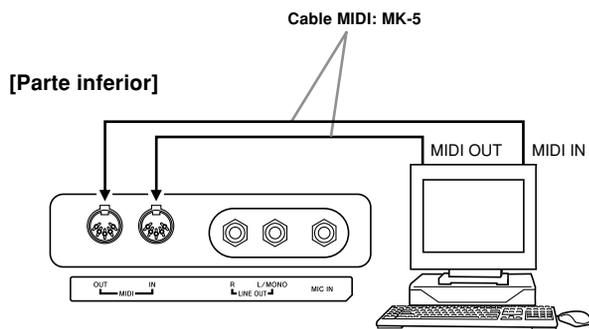
Usando la MIDI

¿Qué es la MIDI?

MIDI es una norma para las señales y conectores digitales que permite que instrumentos musicales, computadoras y otros dispositivos, sin considerar el fabricante, intercambien datos uno con otro.

Conexiones MIDI

Conectando su computadora u otro dispositivo MIDI externo a los terminales **MIDI IN/OUT** del piano digital, permite el intercambio de mensajes MIDI y grabar y reproducir notas del teclado sobre el dispositivo conectado.



Para configurar los ajustes MIDI

- 1 Presione el botón **SETTING**.
- 2 Utilice los botones de cursor [**◀**] y [**▶**] para visualizar la pantalla para el ajuste MIDI que desea cambiar.
- 3 Utilice la perilla de control para cambiar el ajuste visualizado actualmente.
- 4 Después de que todos los ajustes se encuentren de la manera deseada, presione el botón **SETTING**.

Conectando a una computadora

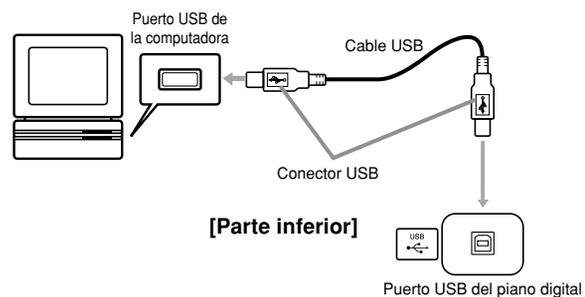
Para conectar a una computadora puede usar el puerto USB del piano digital.

Usando el puerto USB

Tenga en cuenta que necesitará comprar un cable USB disponible comercialmente para la conexión a una computadora usando el puerto USB.

Para conectar a una computadora usando el puerto USB

- 1 Sobre la computadora a la cual piensa conectar, instale el controlador USB que está en el CD-ROM que viene incluido con el piano digital.
 - Para los detalles acerca de cómo instalar el controlador, vea el archivo readme.txt en el CD-ROM.
- 2 Para conectar el piano digital a la computadora, utilice un cable USB disponible comercialmente.



Configurando los ajustes MIDI

● Canal de envío

Utilice este ajuste para ajustar uno de los canales MIDI (1 al 16) como el canal de envío, que es usado para enviar los mensajes MIDI a un dispositivo externo.

Keyboard Channel :
[16]

● Control local

Cuando el control local está activado, presionando las teclas del teclado ejecuta las notas usando el sonido incorporado seleccionado actualmente, y también envía los mensajes MIDI aplicables a través del terminal MIDI OUT. Desactivando el control local ocasiona que los mensajes MIDI sean enviados a través del terminal MIDI OUT, pero nada será ejecutado por la fuente de sonido del piano digital cuando se presionan las teclas. Esto es práctico cuando desea desactivar el teclado del piano digital y usar su función de acompañamiento automático para acompañar un secuenciador externo u otro dispositivo.

Local Control :
[Off]

● Salida MIDI de acompañamiento

Este ajuste controla si los mensajes MIDI para el acompañamiento automático del piano digital deben ser o no enviados.

Accomp Out :
[Off]

Otros ajustes

Modo USB y modo MIDI

Su piano digital tiene dos modos de comunicación de datos: un modo USB y un modo MIDI.

El modo USB se usa cuando envía y recibe datos mediante el puerto USB del piano digital, mientras el modo MIDI se usa para enviar y recibir datos mediante los terminales MIDI.

Cambiando el modo USB/modo MIDI

El piano digital ingresará en el modo USB automáticamente siempre que se establezca una conexión entre el piano y el controlador USB usado en una computadora conectada. En cualquier otro momento (cuando no hay una conexión USB entre el piano digital y una computadora), el piano digital se encuentra en el modo MIDI.

Modo USB

```
Active Port: USB
```

- Si conecta a una computadora mediante el puerto USB antes de activar la alimentación, la pantalla mostrará "USB" cuando activa la alimentación. Tenga en cuenta que la pantalla también mostrará "USB" y el piano digital ingresará el modo USB si activa la alimentación mientras hay conexiones al puerto USB y los terminales MIDI.
- El indicador "USB" aparecerá durante alrededor de un segundo para indicar el modo USB, siempre que conecte a una computadora mediante el puerto USB mientras el piano digital está activado.

Modo MIDI

```
Active Port: MIDI
```

- Si conecta algún otro dispositivo a los terminales MIDI del piano digital (solamente), antes de activar la alimentación, la pantalla mostrará "MIDI" cuando active la alimentación.
- Desconectando desde el puerto USB del piano digital mientras el piano digital está activado, ocasionará que el indicador "MIDI" aparezca durante alrededor de un segundo para indicar el modo MIDI.

Expandiendo el número de melodías incorporadas

Se pueden transferir datos de canciones hasta para 10 melodías (aproximadamente 132 kilobytes) a la memoria del piano digital, y almacenarlos como melodías del grupo de canciones número 30 al 39.

Puede obtener una copia del software de conversión CASIO especial, descargándolo en la página Web mostrada a continuación. Después de la descarga, instale el software en su computadora.

CASIO MUSIC SITE

<http://music.casio.com/>

- * Además del software propiamente dicho, el CASIO MUSIC SITE también le proporcionará con información acerca de su instalación y uso. También puede encontrar acerca de cómo conectar su computadora y piano digital, las últimas noticias acerca de su piano digital y otros instrumentos musicales, y mucho más.

Borrando una canción del usuario

Para borrar una canción del usuario que ha cargado a la memoria del piano digital desde su computadora, utilice el procedimiento siguiente.

- 1 Mantenga presionado el botón **SONG/USER** hasta que aparezca la pantalla de selección de canción del usuario.

```
ML User Song Delete?
[ 30 : x x x x x x ]      x x x KB
```

- Para salir de la pantalla de selección, presione el botón **NO**.
- 2 Utilice la perilla de control para seleccionar la canción que desea borrar.
 - 3 Presione el botón **YES** para borrar la canción.
 - El display ahora debe mostrar ahora 0 kilobytes.

Usando una tarjeta de memoria

Además de la memoria del piano digital, también puede usar una tarjeta de memoria SmartMedia para almacenar datos del piano digital o datos cargados desde su computadora. La tabla siguiente muestra los tipos de datos que puede almacenar a una tarjeta de memoria.

<Tipos de archivos almacenables>

Tipo	Indicador de display	Extensión de nombre de archivo
Melodías de la biblioteca musical	M.L. Song	.CM2
Datos de memoria de canciones	MemorySong	Grabación de canción: .CSM Grabación libre: .CSR
Configuraciones de memoria de registros	Registration	.CR3

Usando una tarjeta de memoria

El piano digital tiene una ranura de tarjeta que acepta tarjetas de memoria SmartMedia™. Esto le proporciona los medios para almacenar virtualmente cantidades ilimitadas de canciones del usuario y otros datos desde la memoria del piano digital. Las tarjetas de memoria SmartMedia se disponen en capacidades desde 8 MB hasta 128 MB. El costo de una tarjeta varía de acuerdo a su capacidad. Tenga en cuenta también que las tarjetas de memoria SmartMedia se disponen para dos voltajes diferentes: 3,3 V y 5 V. Este piano digital soporta el uso de tarjetas de 3,3 V.

Aunque una tarjeta de memoria SmartMedia tiene aproximadamente el tamaño de un sello postal, tiene la capacidad de ocho a cien veces la capacidad de un disco flexible, y proporciona un acceso muy rápido. Las tarjetas de memoria SmartMedia se disponen en tiendas de aparatos electrodomésticos, tiendas de computadoras, etc.

* SmartMedia™ es una marca registrada de Toshiba Corporation.

NOTA

- El término "tarjeta de memoria" en este manual se refiere a la tarjeta de memoria SmartMedia.

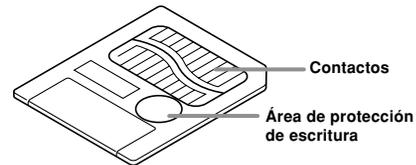
Tarjetas de memoria

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de usar solamente una tarjeta de memoria SmartMedia de 3,3 V que tenga una de las capacidades siguientes.
8MB, 16MB, 32MB, 64MB, 128MB

ADVERTENCIA

- El uso de una tarjeta SmartMedia de 5 V no es soportado.
- Tenga en cuenta que no podrá almacenar datos, borrar datos, o cambiar los nombres de archivo en una tarjeta de memoria que tenga la etiqueta de protección de escritura en el área de protección de escritura.

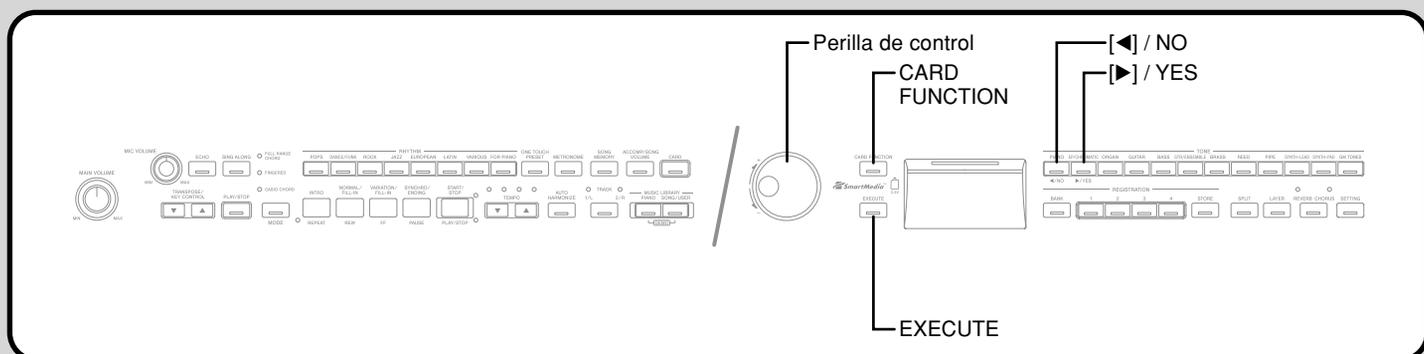


Precauciones con la manipulación de tarjeta de memoria y ranura de tarjeta

¡IMPORTANTE!

- Cuando utilice una tarjeta de memoria, asegúrese de observar todas las precauciones en las instrucciones que vienen con la tarjeta.
- Evite el uso de una tarjeta de memoria en los tipos de áreas siguientes. Tales condiciones pueden alterar los datos almacenados en la tarjeta de memoria.
 - Áreas sujetas a altas temperaturas, alta humedad y gas corrosivo.
 - Áreas sujetas a una fuerte carga electrostática y ruido digital.
- No toque los contactos de una tarjeta de memoria cuando la coloca o retira desde el piano digital.
- No retire la tarjeta de memoria desde la ranura de tarjeta ni apague el piano digital, mientras alguna operación de acceso de datos (almacenamiento, lectura o borrado) se encuentra en progreso. Haciéndolo puede alterar los datos sobre la tarjeta de memoria y dañar la ranura de tarjeta.
- No inserte nada que no sea la tarjeta de memoria dentro de la ranura de tarjeta. Haciéndolo puede crear el riesgo de fallas de funcionamiento.
- Insertando una tarjeta de memoria con una carga electrostática dentro de la ranura de tarjeta, puede ocasionar fallas de funcionamiento del piano digital. Si esto llega a suceder, desactive la alimentación del piano digital y luego vuelva a activarlo de nuevo.
- Una tarjeta de memoria puede calentarse bastante después de un largo tiempo de uso en la ranura de tarjeta. Esto es normal y no indica ninguna falla de funcionamiento.
- Una tarjeta de memoria tiene una duración de servicio limitada. Si comienza a experimentar problemas con el almacenamiento, lectura o borrado de datos desde una tarjeta de memoria que ha estado usando por largo tiempo, puede significar que la tarjeta ha llegado al final de su duración de servicio. Cuando esto suceda, necesitará comprar otra tarjeta nueva.

Tenga en cuenta que CASIO COMPUTER Co., LTD no será responsable ante ninguna pérdida de los datos almacenados en una tarjeta de memoria .

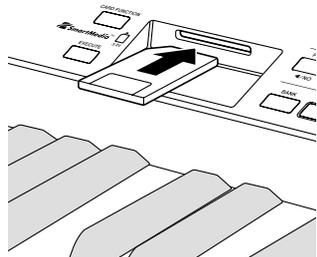


429A-E-073A

Usando una tarjeta de memoria

Colocando una tarjeta de memoria en una ranura de tarjeta

Con el lado de etiqueta de la tarjeta de memoria orientada hacia abajo, insértela cuidadosamente dentro de la ranura de tarjeta. Deslice cuidadosamente la tarjeta de memoria rectamente dentro de la ranura, en toda su extensión posible.



NOTA

- Cuando inserta una tarjeta SmartMedia en la ranura de tarjeta, asegúrese de orientar cuidadosamente la tarjeta correctamente de manera que se deslice correctamente dentro de la ranura.

Retirando una tarjeta de memoria desde la ranura de tarjeta

Después de asegurarse que la tarjeta de memoria no está siendo accedida*, tire hacia afuera de la ranura de tarjeta.

- * La tarjeta de memoria está siendo accedida cuando el botón **CARD** o lámpara indicadora **CARD FUNCTION** está iluminada. Asegúrese de que ambas lámparas indicadoras no se encuentren iluminadas.

¡IMPORTANTE!

- No retire la tarjeta de memoria desde la ranura de tarjeta ni apague el piano digital, mientras alguna operación de acceso de datos (almacenamiento, lectura o borrado) se encuentra en progreso. Haciéndolo puede alterar los datos sobre la tarjeta de memoria y dañar la ranura de tarjeta.

Almacenando archivos a una tarjeta de memoria

Para informarse acerca del tipo de datos que puede almacenar, vea la parte titulada "Tipos de archivos almacenables" en la página S-29.

Preparando para las operaciones

- Inserte una tarjeta de memoria formateada apropiadamente dentro de la ranura de tarjeta del piano digital. Asegúrese de que no haya ninguna etiqueta sobre el área de escritura de tarjeta, lo cual permite la escritura de datos.

NOTA

- Dependiendo en el tipo y la cantidad de datos relacionados, una operación de almacenamiento o carga de datos a la tarjeta de memoria puede tomar desde unos pocos minutos a más de 10 minutos para completarse. El mensaje "Please Wait" permanece sobre el display para indicar que la operación de almacenamiento o carga está siendo realizada.

¡IMPORTANTE!

- No realice ninguna otra operación mientras se visualiza el mensaje "Please Wait". Realizando cualquier operación en esta condición puede ocasionar que los datos en la memoria incorporada del piano digital o datos de la tarjeta de memoria se borren, o dañar los datos y hacer que la lectura sea imposible.

Para almacenar un archivo a una tarjeta de memoria

- 1 Presione el botón **CARD FUNCTION**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora encima del botón se ilumine.
- 2 Utilice la perilla de control para visualizar la pantalla "Save".
- 3 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla de selección de tipo de archivo.
- 4 Utilice la perilla de control para seleccionar el tipo de archivo.
- 5 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla siguiente.
- 6 Utilice la perilla de control para seleccionar el archivo que desea almacenar.

Para almacenar este tipo de archivo:	Seleccione esto:
Melodía de reproducción de la biblioteca musical.	Número/nombre de canción del usuario.
Datos de memoria de canciones.	Melodía de grabación libre (memoria de ritmo), melodía de grabación de canción (ML MEM).
Configuración de memoria de registro.	Número de banco.

- 7 Después de seleccionar un archivo, presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla siguiente.
- 8 Ingrese el nombre de archivo que desea usar.
 - Utilice la perilla de control para pasar visualizando a través de las letras de la ubicación de cursor actual. Para los detalles acerca de los caracteres que desea ingresar, vea la parte titulada "Caracteres de ingreso soportados" en la página S-33.
 - Para mover el cursor hacia la izquierda y derecha, utilice los botones de control [◀] y [▶].
- 9 Después de ingresar el nombre de archivo, presione el botón **EXECUTE**.
 - Esto visualizará un mensaje de confirmación solicitando si realmente desea almacenar los datos. Si la tarjeta de memoria ya contiene un archivo con el mismo nombre, aparecerá un mensaje de confirmación solicitando si desea superponer el archivo existente por el archivo nuevo.
- 10 Para almacenar los datos, presione el botón **YES**.
 - El mensaje "Please Wait" permanecerá sobre el display mientras se está llevando a cabo la operación de almacenamiento. No trate de realizar ninguna otra operación sobre el piano digital mientras la tarjeta está siendo accedida. La pantalla en el paso 2 volverá a aparecer después de que se complete la operación de almacenamiento.
 - Si no desea continuar con la operación de almacenamiento, presione el botón **NO**. Esto retornará a la pantalla en el paso 8.
- 11 Después de que haya finalizado el almacenamiento de datos, presione el botón **CARD FUNCTION** de modo que su lámpara indicadora se apague.

Cargando un archivo desde una memoria

Para cargar un archivo desde una tarjeta de memoria dentro de la memoria del piano digital, utilice el procedimiento siguiente.

¡IMPORTANTE!

- Antes de que pueda usar una tarjeta SmartMedia con este piano digital, necesita realizar el procedimiento siguiente para formatear la tarjeta. Después de formatearla, transfiera los datos SMF desde su computadora a la tarjeta.
- Formateando una tarjeta SmartMedia con esta piano digital crea automáticamente una carpeta llamada "CASIO_MD" sobre la tarjeta. Cuando transfiera datos SMF desde su computadora a la tarjeta para usar con el piano digital, asegúrese de almacenarlos en la carpeta "CASIO_MD".

Preparando para las operaciones

- Inserte la tarjeta SmartMedia que contiene los datos que desea llamar dentro de la ranura del piano digital.

NOTA

- Dependiendo en el tipo y la cantidad de datos relacionados, una operación de almacenamiento o carga de datos a la tarjeta de memoria puede tomar desde unos pocos minutos a más de 10 minutos para completarse. El mensaje "Please Wait" permanece sobre el display para indicar que la operación de almacenamiento o carga está siendo realizada.

¡IMPORTANTE!

- No trate de realizar ninguna otra operación mientras se visualiza el mensaje "Please Wait". Realizando cualquier operación en esta condición puede ocasionar que los datos en la memoria incorporada del piano digital o datos de la tarjeta de memoria se borren, o dañar los datos y hacer que la lectura sea imposible.

Para cargar datos de archivo desde una tarjeta de memoria

- 1 Presione el botón **CARD FUNCTION**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora encima del botón se ilumine.
- 2 Utilice la perilla de control para visualizar la pantalla "Load".
- 3 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla de selección de tipo de archivo.
- 4 Utilice la perilla de control para seleccionar el tipo de archivo que desea cargar.
- 5 Presione el botón de cursor [▶] para visualizar la pantalla de selección de nombre de archivo.
- 6 Utilice la perilla de control para seleccionar el archivo que desea cargar.

- 7 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla siguiente.

- 8 Utilice la perilla de control para seleccionar el destino del archivo que desea cargar.

Para cargar este tipo de archivo:	Seleccione esto:
Melodía de reproducción de la biblioteca musical.	Número/nombre de canción del usuario.
Datos de memoria de canciones.	Melodía de grabación libre (memoria de ritmo), melodía de grabación de canción (ML MEM)
Configuración de memoria de registro.	Número de banco.

- 9 Después de seleccionar el destino, presione el botón **EXECUTE**.

- Esto visualizará un mensaje de confirmación solicitando si realmente desea cargar los datos.

- 10 Presione el botón **YES** para cargar los datos.

- El mensaje "Please Wait" permanecerá sobre el display mientras se está llevando a cabo la operación de carga. No trate de realizar ninguna otra operación sobre el piano digital mientras la tarjeta está siendo accedida. La pantalla en el paso 2 volverá a aparecer después de que se complete la operación de carga.
- Si no desea continuar con la operación de carga, presione el botón **NO**. Esto retornará a la pantalla en el paso 8.

- 11 Después de que haya finalizado la carga de datos, presione el botón **CARD FUNCTION** de modo que su lámpara indicadora se apague.

Usando una tarjeta de memoria

Cambiando el nombre de un archivo de una tarjeta de memoria

Para cambiar el nombre de un archivo que ha almacenado previamente en una tarjeta de memoria, puede usar el procedimiento siguiente.

Preparando para la operación

- Inserte la tarjeta de memoria que contiene el archivo que desea cambiar de nombre dentro de la ranura de tarjeta. Asegúrese de que no haya ninguna etiqueta sobre el área de escritura de tarjeta, lo cual permite la escritura de datos.

Para cambiar el nombre de un archivo en una tarjeta de memoria

- 1 Presione el botón **CARD FUNCTION**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora encima del botón se ilumine.
- 2 Utilice la perilla de control para visualizar la pantalla "Rename".
- 3 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla de selección de tipo de archivo.
- 4 Utilice la perilla de control para seleccionar el tipo de archivo que desea cambiar de nombre.
- 5 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla de selección de nombre de archivo.
- 6 Utilice la perilla de control para seleccionar el archivo que desea cambiar de nombre.
- 7 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla de ingreso de nombre de archivo.
 - Utilice la perilla de control para pasar visualizando a través de las letras de la ubicación de cursor actual. Para los detalles acerca de los caracteres que desea ingresar, vea la parte titulada "Caracteres de ingreso soportados" en la página S-33.
 - Para mover el cursor hacia la izquierda y derecha, utilice los botones de control [◀] y [▶].
- 8 Después de ingresar el nombre de archivo, presione el botón **EXECUTE**.
 - Esto visualizará un mensaje de confirmación solicitando si realmente desea cambiar el nombre.
- 9 Presione el botón **YES** para cambiar el nombre de archivo.
 - El mensaje "Please Wait" permanecerá sobre el display mientras se está llevando a cabo la operación de cambio de nombre. No trate de realizar ninguna otra operación sobre el piano digital mientras la tarjeta está siendo accedida. La pantalla en el paso 2 volverá a aparecer después de que se complete la operación de cambio de nombre.
 - Si no desea continuar con la operación de cambio de nombre, presione el botón **NO**. Esto retornará a la pantalla en el paso 7.
- 10 Después de que haya finalizado el cambio de nombre, presione el botón **CARD FUNCTION** de modo que su lámpara indicadora se apague.

Borrando un archivo de tarjeta de memoria

Para borrar un archivo desde una tarjeta de memoria utilice el procedimiento siguiente.

¡IMPORTANTE!

- Tenga en cuenta que la operación de borrado de archivo es irreversible. Asegúrese que realmente no necesita más los datos antes de borrarlos.

Preparando para la operación

- Inserte la tarjeta de memoria que contiene el archivo que desea borrar dentro de la ranura de tarjeta del piano digital. Asegúrese de que no haya ninguna etiqueta sobre el área de escritura de tarjeta, lo cual permite la escritura de datos.

Para borrar un archivo desde una tarjeta de memoria

- 1 Presione el botón **CARD FUNCTION**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora encima del botón se ilumine.
- 2 Utilice la perilla de control para visualizar la pantalla "Delete".
- 3 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla de selección de tipo de archivo.
- 4 Utilice la perilla de control para seleccionar el tipo de archivo que desea borrar.
- 5 Presione el botón de cursor [▶] para avanzar a la pantalla de selección de nombre de archivo.
- 6 Utilice la perilla de control para seleccionar el nombre del archivo que desea borrar.
- 7 Después de seleccionar el archivo a ser borrado, presione el botón **EXECUTE**.
 - Esto visualizará un mensaje de confirmación solicitando si realmente desea borrar el archivo.
- 8 Presione el botón **YES** para borrar el archivo.
 - El mensaje "Please Wait" permanecerá sobre el display mientras se está llevando a cabo la operación de borrado. No trate de realizar ninguna otra operación sobre el piano digital mientras la tarjeta está siendo accedida. La pantalla en el paso 2 volverá a aparecer después de que se complete la operación de borrado.
 - Si no desea continuar con la operación de borrado, presione el botón **NO**. Esto retornará a la pantalla en el paso 5.
- 9 Después de que haya finalizado el borrado de archivo presione el botón **CARD FUNCTION** de modo que su lámpara indicadora se apague.

Formateando una tarjeta de memoria

Para formatear una tarjeta de memoria, utilice el procedimiento siguiente.

¡IMPORTANTE!

- Tenga en cuenta que formateando una tarjeta de memoria que ya contiene datos ocasiona que todos los datos sean borrados. Los datos borrados por la operación de formateado no pueden ser recuperados. Antes de realizar el procedimiento siguiente, compruebe para asegurarse que la tarjeta de memoria no contiene ningún dato que pueda necesitar.

Preparando para la operación

- Inserte la tarjeta de memoria que desea formatear dentro de la ranura de tarjeta del piano digital. Asegúrese de que no haya ninguna etiqueta sobre el área de escritura de tarjeta, lo cual permite la escritura de datos.

Para formatear una tarjeta de memoria

- 1 Presione el botón **CARD FUNCTION**.
 - Esto ocasiona que la lámpara indicadora encima del botón se ilumine.
- 2 Utilice la perilla de control para visualizar la pantalla "Format".
- 3 Presione el botón **EXECUTE** para iniciar el formateo.
 - Esto visualizará un mensaje de confirmación solicitando si realmente desea formatear la tarjeta.
- 4 Presione el botón **YES** para iniciar el formateo.
 - El mensaje "Please Wait" permanecerá sobre el display mientras se está llevando a cabo la operación de formateado. No trate de realizar ninguna otra operación sobre el piano digital mientras la tarjeta está siendo accedida. La pantalla en el paso 2 volverá a aparecer después de que se complete la operación de formateado.
 - Si no desea continuar con la operación de formateado, presione el botón **NO**. Esto retornará a la pantalla en el paso 2.
- 5 Después de que haya finalizado el formateado de la tarjeta de memoria, presione el botón **CARD FUNCTION** de modo que su lámpara indicadora se apague.

Caracteres de ingreso soportados

A continuación se muestran los caracteres que puede ingresar cuando ingresa el nombre de un archivo que está siendo almacenado a una tarjeta de memoria.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	_			

Usando una tarjeta de memoria

Mensajes de error de tarjeta de memoria

Mensaje visualizado	Causa	Solución
Err Card R/W	Hay algo mal con la tarjeta de memoria.	Utilice una tarjeta diferente.
Err CardFull	La tarjeta de memoria está llena.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice una tarjeta diferente. 2. Borre los archivos que no necesita más en la tarjeta (página S-32).
Err No Card	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tarjeta de memoria no está colocada correctamente en la ranura de tarjeta. 2. No hay tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta o la tarjeta fue retirada en el medio de una operación de tarjeta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la tarjeta y reinsértela correctamente (página S-30). 2. Inserte una tarjeta en la ranura de tarjeta. No retire una tarjeta desde la ranura de tarjeta, mientras una operación de acceso de tarjeta se encuentra en progreso.
Err FileName	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un archivo con el mismo nombre como la que está tratando de usar ya existe en la tarjeta de memoria. 2. Está tratando de usar un nombre de archivo que no es permitido por el sistema operativo MS-DOS. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice un nombre de archivo diferente (página S-32). 2. Escriba los nombres de archivos usando los caracteres permisibles (página S-33).
Err ReadOnly	Está tratando de usar un nombre de archivo que ya está en uso para un archivo de solo lectura en la tarjeta de memoria.	Utilice una tarjeta diferente o utilice un nombre diferente.
Err Format	<ol style="list-style-type: none"> 1. El formato de la tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta no es soportado por este piano digital. 2. La tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta no está formateada. 3. Hay algo mal con la tarjeta de memoria. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice una tarjeta que tenga el formato soportado (página S-29). 2. Formatee la tarjeta (página S-33). 3. Utilice una tarjeta diferente.
Err Mem Full	No hay memoria suficiente disponible en el piano digital para retener los datos que está tratando de cargar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Borre los datos que ya no necesite más desde el destino de carga en donde está tratando de almacenarlos. 2. Si está cargando datos a la memoria de canciones, borre los datos de canciones que ya no necesite más (página S-25).
Err Not SMF0	Está intentando cargar datos SMF (Archivo MIDI estándar) que no es del formato 0.	Utilice solamente datos SMF de formato 0.
Err No File	Está tratando de cargar datos desde una tarjeta que no contiene ningún dato que es soportado por este piano digital.	Cambie a una tarjeta de memoria que contenga datos almacenados o soportados por este piano digital.
Err Protect	Está tratando de almacenar datos a una tarjeta de memoria que está protegida contra escritura.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice una tarjeta diferente. 2. Si desea escribir a la tarjeta de memoria actual, retírela desde la ranura de tarjeta y quite la etiqueta de protección contra escritura (página S-29).
Err WrongDat	Hay algún problema con los datos sobre la tarjeta de memoria o los datos están alterados.	Utilice datos diferentes o una tarjeta diferente.
Err SizeOver	El tamaño del archivo de datos es mayor de 132 kilobytes.	Seleccione datos que tengan un tamaño de 132 kilobytes o menores.
Err No Data	Está intentando almacenar una canción del usuario que no contiene ningún dato.	Seleccione una canción del usuario que contenga datos.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución	Vea la página
No hay sonido cuando se presiona una tecla del piano digital.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La perilla MAIN VOLUME está ajustada a "MIN". 2. Auriculares están conectados al piano digital. 3. El control local MIDI está desactivado. 4. Compruebe el ajuste de modo de acompañamiento actual. Normalmente, el teclado de acompañamiento no producirá ninguna nota mientras CASIO CHORD o FINGERED se encuentren seleccionados como el modo de acompañamiento. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gire la perilla MAIN VOLUME hacia "MAX". 2. Desenchufe los auriculares desde el piano digital. 3. Active el ajuste de control local. 4. Cambie el ajuste del modo de acompañamiento a NORMAL. 	<p>S-6</p> <p>S-4</p> <p>S-27</p> <p>S-11</p>
La altura tonal del piano digital está desactivada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El ajuste de clave del piano digital es algo diferente de "C" (DO). 2. La afinación del piano digital es incorrecto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie el ajuste de clave a "C", o apague el piano digital y luego encienda de nuevo. 2. Ajuste la afinación del piano digital, o apague el piano digital y luego encienda de nuevo. 	<p>S-21</p> <p>S-26</p>
La ejecución de demostración parece iniciarse, pero no se puede escuchar nada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La perilla MAIN VOLUME está ajustado a "MIN". 2. Auriculares están conectados al piano digital. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gire la perilla MAIN VOLUME hacia "MAX". 2. Desenchufe los auriculares desde el piano digital. 	<p>S-6</p> <p>S-4</p>
Los contenidos de la memoria del piano digital parecen desaparecer.	La pila de litio usada para la conservación de memoria está agotada.	Comuníquese con su centro de servicio CASIO más cercano para que le cambien la pila de litio.	A-7
Cuando se ejecuta algo sobre el piano digital, la fuente de sonido MIDI externa conectada no suena.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El canal de envío del piano digital no coincide con el canal de envío de la fuente de sonido MIDI externa. 2. El ajuste de volumen o expresión de la fuente de sonido externa es "0". 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Configure el piano digital y la fuente de sonido MIDI externa a sus canales de envío coincidentes. 2. Fije los ajustes de volumen y expresión de la fuente de sonido externa. 	<p>S-27</p> <p>Guía del usuario de la fuente de sonido externa</p>
El acompañamiento automático no suena.	El ajuste del volumen de acompañamiento es "000".	Utilice el botón ACCOMP/SONG VOLUME para aumentar el volumen de acompañamiento.	S-13
La generación de sonido del piano digital no cambia a pesar de la presión de teclado que se usa.	La respuesta al toque está desactivada.	Utilice el botón SETTING para activar la respuesta al toque.	S-26
Cuando se ejecuta junto con otro instrumento MIDI, las claves y afinaciones no concuerdan.	El ajuste de afinación y transposición están diferentes que "00".	Utilice el botón TRANSPOSE/KEY CONTROL o el botón SETTING para cambiar los ajustes de transposición y afinación a "00".	S-21, 26
No se pueden grabar los patrones de ritmo o acompañamiento automático.	La pista 2 (pista de solamente melodía), está especificada como la pista de grabación.	En la espera de grabación, utilice los botón TRACK para seleccionar la pista 1.	S-22
Cuando se conecta a una computadora mediante una conexión MIDI, ejecutando sobre el teclado produce sonidos que no son naturales.	La función MIDI THRU de la computadora está activada.	Desactive MIDI THRU en la computadora, o utilice el botón CONTROL del piano digital para desactivar el control local.	S-27
No se pueden grabar los datos del acompañamiento de acordes en la computadora.	MIDI OUT del acompañamiento está desactivada.	Utilice el botón SETTING para activar la salida MIDI OUT del acompañamiento.	S-27
El micrófono no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El ajuste del volumen del micrófono está muy bajo. 2. El interruptor del micrófono está desactivado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aumente el volumen del micrófono. 2. Active el interruptor del micrófono. 	<p>S-20</p> <p>S-20</p>
Hay ruido en la salida del micrófono.	Cerca de una luz fluorescente u otra fuente de ruido digital.	Aleje el micrófono de la fuente del ruido.	S-20



Solución de problemas

Problema	Causa	Solución	Vea la página
No se pueden almacenar datos en una tarjeta de memoria.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tarjeta está protegida contra escrituras. 2. La tarjeta no está insertada correctamente dentro de la ranura de tarjeta. 3. No hay espacio suficiente disponible en la tarjeta. 4. La tarjeta tiene especificaciones de voltaje o una capacidad que no es soportada por este piano digital. 5. Hay algo mal con la tarjeta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la etiqueta de protección desde la tarjeta. 2. Inserte correctamente la tarjeta en la ranura. 3. Utilice una tarjeta diferente o borre archivos que ya no necesite más. 4. Utilice una tarjeta con las especificaciones y capacidad del voltaje especificado. 5. Utilice una tarjeta diferente. 	<p>S-29</p> <p>S-30</p> <p>S-32</p> <p>S-29</p>
No se pueden cargar datos desde una tarjeta de memoria.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tarjeta no está insertada correctamente dentro de la ranura de tarjeta. 2. No hay espacio suficiente en el área en la que está tratando de cargar los datos. 3. La tarjeta tiene especificaciones de voltaje o una capacidad que no es soportada por este piano digital. 4. Hay algo mal con la tarjeta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inserte correctamente la tarjeta en la ranura. 2. Haga más espacio en la memoria del piano digital borrando las canciones descargadas, y/o datos de la memoria de canciones. 3. Utilice una tarjeta con las especificaciones y capacidad del voltaje especificado. 4. Utilice una tarjeta diferente. 	<p>S-29</p> <p>S-25, 28</p> <p>S-29</p>
Se puede escuchar sonido desde solamente un lado de los auriculares.	El enchufe de los auriculares no está insertado en toda su extensión en la toma PHONES .	Empuje el enchufe de los auriculares en la toma PHONES en toda su extensión posible.	S-4



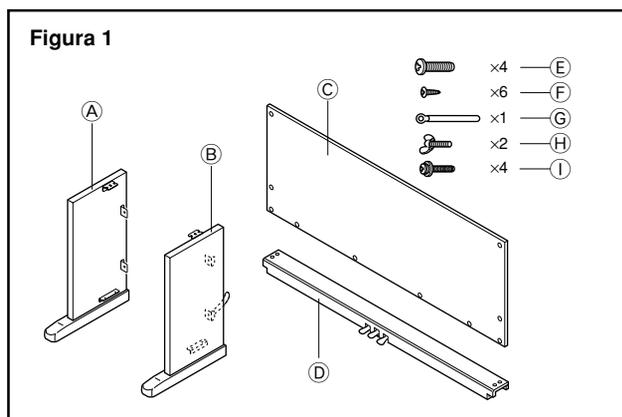
Instrucciones de armado

⚠ PRECAUCIÓN

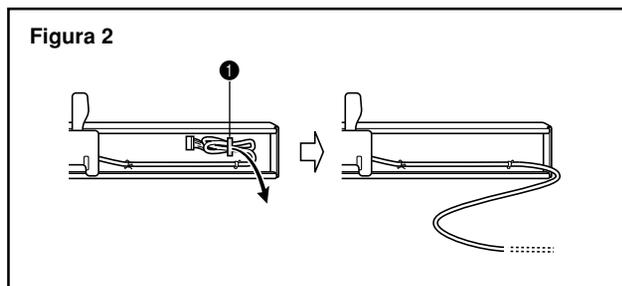
- Tenga especial cuidado de evitar lesiones cuando instala los apoyos y pedales, y cuando monte el teclado sobre el soporte.
- Cuando arme, asegúrese de que la cubierta de teclado deslizante del cuerpo del piano digital se encuentra completamente cerrada. Si la cubierta se deja abierta durante el armado, puede cerrarse accidentalmente ocasionando que los dedos queden aprisionados entre el cuerpo del piano digital y la cubierta.

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de armar el soporte sobre una superficie plana.
- Este soporte no incluye ninguna de las herramientas requeridas para el armado. Para el armado deberá tener un destornillador tipo Phillips (+) a mano.



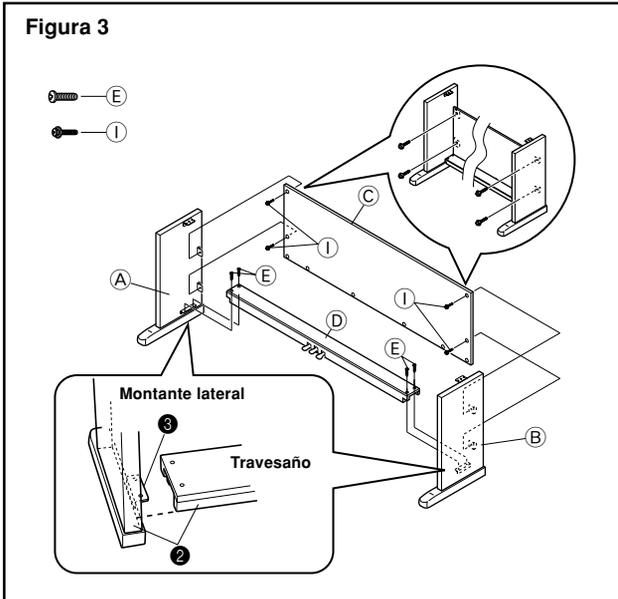
- Verifique los ítems que vienen con la unidad para asegurarse de que todo lo mostrado en la Figura 1 (A a I) se encuentra incluido. Todos los tornillos se encuentran en una bolsa plástica que está encintada dentro del cartón del embalaje.



- Antes de comenzar realmente el armado del soporte, quite las abrazaderas en la posición 1 (Figura 2) en donde el cable del pedal sale de la parte trasera del travesaño D.

1 Armado del soporte

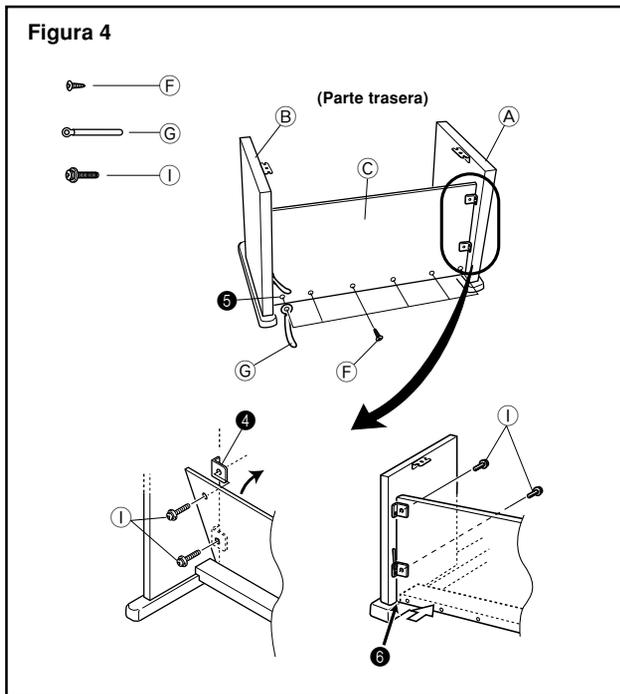
Refiérase a las Figuras 3, 4 y 5 a medida que arma el soporte de acuerdo al procedimiento siguiente.



- 1 Fije los montantes laterales A y B al travesaño D usando los cuatro tornillos E (Figura 3).

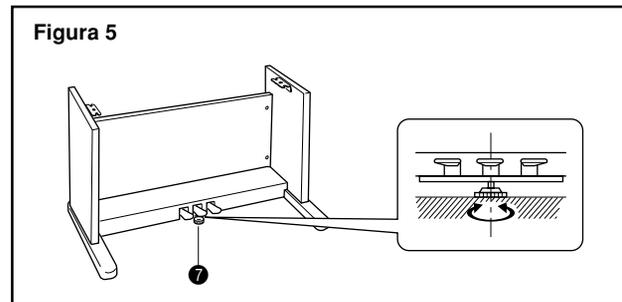
- Cuando se unen las dos piezas marcadas 2, las piezas metálicas 3 en los interiores de los montantes laterales A y B deben fijarse en las ranuras en los extremos del travesaño D. Asegúrese que las piezas metálicas sean empujadas dentro de las ranuras en toda su extensión posible. Si no son así empujadas, las piezas metálicas 3 y los tornillos E no coincidirán correctamente lo cual puede ocasionar que los tornillos se queden sin roscas.

Instrucciones de armado



2 Fije el panel trasero ③ a las ménsulas ④ y travesaño ⑤. Tenga en cuenta que el panel trasero ③ debe ser instalado de manera que se encuentre en el frente de las ménsulas ④ (Figura 4). Utilice los cuatro tornillos ⑩, seis tornillos ⑨ para asegurar el panel trasero en posición (Figuras 3 y 4). Tenga en cuenta que también deberá instalar la segunda abrazadera ⑧ en este momento como se muestra en la ilustración.

- Primero, instale los tornillos I superiores sobre los lados izquierdo y derecho del panel trasero ③. Tenga en cuenta que debe deslizar la otra abrazadera ⑧ en el tornillo ⑨ en el punto ⑥ antes de atornillar el tornillo ⑨.
- El panel trasero ③ debe apoyarse sobre el apoyo de los montantes laterales ① y ② como se indica en ⑥ en la ilustración. Presione el panel trasero ③ contra el travesaño ⑤ mientras coloca los tornillos ⑩.



3 Gire el tornillo de ajuste de altura ⑦ hasta que soporte el travesaño ⑤, evitando de que el travesaño se doble cuando presiona los pedales (Figura 5).

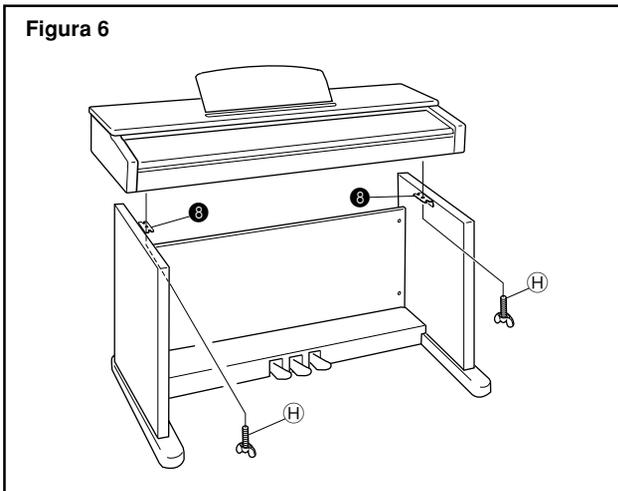
¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de girar el tornillo de ajuste ⑦ y realizar el procedimiento de ajuste descrito anteriormente, antes de presionar los pedales. De lo contrario puede resultar en daños al travesaño ⑤.

2 Instalando el teclado sobre el soporte

⚠ PRECAUCIÓN

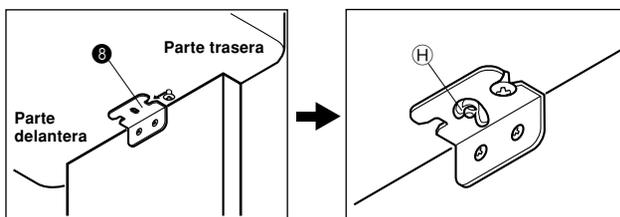
- ¡Tenga cuidado de no aprisionar sus dedos entre el teclado y el soporte!



Asegúrese de fijar seguramente el teclado al soporte usando los pernos de mariposa (H) (Figura 6).

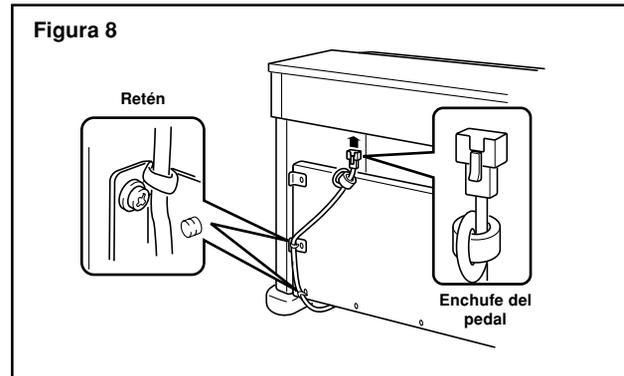
- Deslice los tornillos en la parte inferior del teclado dentro de las ranuras en las dos ménsulas en ángulo (8). Luego, asegure el teclado en el soporte con los dos pernos de mariposa (H) (Figura 7).

Figura 7



- Los pernos de mariposa evitan de que el teclado se caiga del soporte. Cerciórese de asegurar siempre el teclado con los pernos de mariposa.

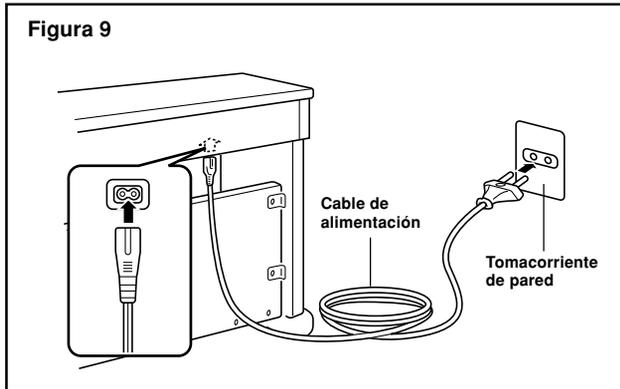
3 Conexión del pedal



Ubique el enchufe del pedal como se muestra en la Figura 8, e insértelo en el conector de pedal en la parte inferior del piano digital. Asegure el cable del pedal al montante del soporte usando las abrazaderas (Figura 8).

Instrucciones de armado

4 Conexión a una fuente de alimentación



- 1 Compruebe para asegurarse de que el botón POWER del piano digital se encuentra en la posición OFF. Si se encuentra en ON, presione el botón para desactivar (OFF).
- 2 Conecte el cable de alimentación que viene con el piano digital a la parte inferior del piano digital.*
- 3 Enchufe el cable de alimentación del piano digital a un tomacorriente de pared (Figura 9).

* Se aplica al modelo AP-80RV.

¡IMPORTANTE!

- Las formas del cable de alimentación del piano digital y tomacorriente de pared pueden diferir de acuerdo a los países o regiones. Las ilustraciones muestran ejemplos.
- Con el modelo AP-80R, el cable de alimentación se encuentra conectado con una conexión fija a la parte inferior del instrumento.

⚠ PRECAUCIÓN

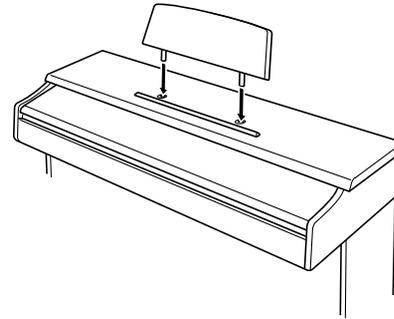
- Los tornillos que utiliza para armar el soporte pueden aflojarse luego de un largo período de uso debido a cambios en la temperatura y humedad, o la vibración ocasionada por el uso normal, etc. Verifique periódicamente los tornillos que se usan para fijar el soporte, y los pernos de mariposa que se usan para fijar el soporte y el piano digital, y apriételos siempre que sea necesario.

Tomacorriente

- Para energizar el piano digital, utilice un tomacorriente que permita un fácil acceso cuando enchufa y desenchufa el cable de alimentación.

Fijación del soporte de partitura musical

Instale el soporte de partitura musical insertando sus tarugos en los orificios de la parte superior del piano.



Especificaciones

Todos los ítemes en estas especificaciones se aplican a los modelos AP-80R y AP-80RV a menos que se indique específicamente de otra manera.

Modelos:	AP-80R/AP-80RV.
Teclado:	88 teclas de piano (con respuesta al toque).
Polifonía:	Máximo de 32 notas.
Sonidos:	120 sonidos de panel + 128 sonidos GM + 10 ajustes de batería, con estratificador y división.
Efectos digitales:	Reverberación (4 tipos), coro (4 tipos).
Metrónomo:	<ul style="list-style-type: none">Indicación de tiempo: 0, 2, 3, 4, 5, 6.Gama del tempo: 20 a 255.
Acompañamiento automático:	<ul style="list-style-type: none">Número de ritmos: 120.Gama del tempo: 20 a 255.Modos: Normal, CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD.Volumen de acompañamiento: Ajustable.Preajustes en un toque: Sonido óptimo, tempo, ajustes de activación/desactivación de estratificador/armonización automática para adecuarse al ritmo.Armonización automática: 12 tipos: agrega notas de armonía a la melodía de acuerdo con las digitaciones de acordes del acompañamiento automático.
Melodías incorporadas:	<ul style="list-style-type: none">Número de melodías: Grupo de piano 50 + Grupo de canción 30 + 10 datos de canciones cargadas (Aproximadamente 132 kilobytes).Tempo: 20 a 255.Demostración: Ciclo secuencial de todas las 80 melodías preajustadas.Volumen de canción: Ajustable.
Función de lección:	Parte de lección: Mano izquierda, mano derecha.
Memoria de canciones:	<ul style="list-style-type: none">Número de canciones: Dos (1 grabación de canción, 1 grabación libre).Datos grabados: Grabación de canción: Parte de la mano derecha, parte de la mano izquierda, ambas partes de mano. Grabación libre: Pista 1 (acompañamiento de acordes), pista 2 (melodía).Método de grabación: Tiempo real.Capacidad de memoria: Aproximadamente 5.300 notas (dos canciones).
Pedales:	Apagador, sordina, sostenuto.
Memoria de registro:	Número de áreas de memoria: 16 (4 ajustes × 4 bancos).
Ranura de tarjeta:	SmartMedia™ de 3,3 V.
Otras funciones:	<ul style="list-style-type: none">Selección de toque: 3 tipos, desactivado.Transposición: 1 octava (F# a C a F).Afinación: A4 = 440,0 Hz ±50 centésimas (ajustable).Contraste del display: Ajustable.
MIDI:	Recepción multitimbre 16, Norma de nivel 1 de la GM.
Entrada/Salida:	<ul style="list-style-type: none">Auriculares: Tomas estándar estéreo × 2. Impedancia de salida: 170 Ω. Voltaje de salida: 1,1 V MAX. (Eficaz).LINE OUT (R)(L/MONO): Tomas estándar × 2. Impedancia de salida: 2,3 kΩ. Voltaje de salida: 1,0 V (RMS) MAX.MIC IN: Toma estándar. Impedancia de entrada: 3,3 kΩ. Entrada de voltaje: 10 mV.MIDI (OUT) (IN).Puerto USB.
Altavoces:	φ16 cm × 2 + φ5 cm × 2 (Salida: 20 W + 20 W).
Fuente de alimentación:	AP-80R: 120 V. AP-80RV: 220-240 V.
Consumo de energía:	AP-80R: 60 W. AP-80RV: 60 W.
Dimensiones:	<ul style="list-style-type: none">Piano digital (sin soporte): 138,0 × 47,6 × 24,4 cm.Piano digital: 138,1 × 47,7 × 84,6 cm.
Peso:	<ul style="list-style-type: none">Piano digital (sin soporte): Aproximadamente 41,6 kg.Piano digital: Aproximadamente 54,0 kg.

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo.
- El modelo AP-80R tiene cables de alimentación con conexión fija.
- El modelo AP-80RV tiene cables de alimentación desconectables.

429A-E-085A



Blank sheet of lined paper with horizontal ruling lines.



Appendix/Apéndice

Tone List/Lista de sonidos

① Tone Group Name/Nombre de grupo de sonido ③ Tone Name/Nombre de sonidos ⑤ Bank Select MSB/MSB de selección de banco
 ② No./Nº ④ Program Change/Cambio de programa ⑥ Maximum Polyphony/Polidonía máxima

●Panel Tones/Sonidos de panel

①	②	③	④	⑤	⑥
PIANO	000	STEREO PIANO	0	2	16
	001	GRAND PIANO	0	1	32
	002	MELLOW PIANO	0	3	16
	003	ROCK PIANO	1	2	16
	004	DANCE PIANO	1	1	16
	005	HONKY-TONK	3	2	16
	006	OCTAVE PIANO	3	8	16
	007	PIANO PAD	0	8	16
	008	HARPSICHORD	6	2	16
E.PIANO/CHROMATIC	009	COUPLED HARPSICHOR	6	8	16
	000	ELEC.PIANO 1	4	2	32
	001	ELEC.PIANO 2	4	1	16
	002	DYNO ELEC.PIANO	4	3	32
	003	FM ELEC.PIANO	5	2	16
	004	60'S E.PIANO	4	4	32
	005	CHORUSED EP	4	9	16
	006	E.PIANO PAD	5	8	16
	007	ELEC.GRAND PIANO	2	2	32
	008	MODERN E.G.PIANO	2	3	16
	009	CLAVI	7	2	32
	010	VIBRAPHONE	11	2	32
	011	MARIMBA	12	2	32
ORGAN	012	CELESTA	8	2	32
	013	GLOCKENSPIEL	9	2	32
	000	DRAWBAR ORGAN 1	16	2	32
	001	DRAWBAR ORGAN 2	16	1	16
	002	PERC.ORGAN 1	17	2	16
	003	PERC.ORGAN 2	17	3	16
	004	ELEC.ORGAN 1	16	8	16
	005	ELEC.ORGAN 2	16	4	16
	006	JAZZ ORGAN	17	4	16
	007	ROCK ORGAN	18	2	16
	008	CHURCH ORGAN	19	2	32
	009	CHAPEL ORGAN	19	8	32
	010	ACCORDION	21	2	16
GUITAR	011	OCTAVE ACCORDION	21	8	16
	012	BANDONEON	23	2	16
	013	HARMONICA	22	2	32
	000	NYLON STR.GUITAR	24	2	32
	001	STEEL STR.GUITAR	25	2	32
	002	12 STR.GUITAR	25	8	16
	003	JAZZ GUITAR	26	2	32
	004	OCT JAZZ GUITAR	26	8	16
	005	CLEAN GUITAR	27	2	32
	006	ELEC.GUITAR	27	1	16
BASS	007	MUTE GUITAR	28	2	32
	008	OVERDRIVE GT	29	2	32
	009	DISTORTION GT	30	2	32
	010	FEEDBACK GT	31	8	16
	000	ACOUSTIC BASS	32	2	32
	001	RIDE BASS	32	32	16
	002	FINGERED BASS	33	2	32
STRINGS/ENSEMBLE	003	PICKED BASS	34	2	32
	004	FRETLESS BASS	35	2	32
	005	SLAP BASS	37	2	32
	006	SAW.SYNTH-BASS	38	2	32
	007	SQR SYNTH-BASS	39	2	32
	000	STRINGS	48	2	32
	001	SLOW STRINGS	49	2	32
GM TONES	002	CHAMBER	48	3	16
	003	SYNTH-STRINGS 1	50	2	32
	004	SYNTH-STRINGS 2	51	2	32
	005	CHOIR AAHS	52	2	32

①	②	③	④	⑤	⑥	
STRINGS/ENSEMBLE	006	CHOIRS	52	8	32	
	007	VOICE DOO	53	2	32	
	008	SYNTH-VOICE	54	2	32	
	009	SYNTH-VOICE PAD	54	8	16	
	010	VIOLIN	40	2	32	
	011	CELLO	42	2	32	
	012	PIZZICATO STRINGS	45	2	32	
	013	HARP	46	2	32	
	BRASS	000	TRUMPET	56	2	32
		001	TROMBONE	57	2	32
		002	TUBA	58	2	32
		003	MUTE TRUMPET	59	2	32
		004	FRENCH HORN	60	2	16
005		BRASS	61	2	32	
006		BRASS SECTION	61	3	16	
007		BRASS SFZ	61	8	16	
008		ANALOG SYNTH-BRASS	62	8	16	
009		SYNTH-BRASS 1	62	2	16	
REED	010	SYNTH-BRASS 2	63	2	16	
	000	ALTO SAX 1	65	1	16	
	001	ALTO SAX 2	65	2	32	
	002	BREATHY A.SAX	65	8	16	
	003	TENOR SAX 1	66	1	16	
	004	TENOR SAX 2	66	2	32	
	005	BREATHY T.SAX	66	8	16	
	006	T.SAXYS	66	9	16	
	007	SOPRANO SAX	64	2	32	
	008	BARITONE SAX	67	2	32	
PIPE	009	OBOE	68	2	32	
	010	CLARINET	71	2	32	
	000	FLUTE 1	73	2	32	
	001	FLUTE 2	73	1	16	
	002	MELLOW FLUTE	73	8	16	
	003	PICCOLO	72	2	32	
SYNTH-LEAD	004	RECORDER	74	2	30	
	005	PAN FLUTE	75	2	32	
	006	WHISTLE	78	2	32	
	000	SQUARE LEAD	80	2	16	
	001	SAWTOOTH LEAD	81	2	16	
	002	MELLOW SAW LEAD	81	8	16	
SYNTH-PAD	003	SINE LEAD	80	8	32	
	004	CALLIOPE	82	2	16	
	005	VOICE LEAD	85	2	16	
	006	BASS+LEAD	87	2	16	
	000	FANTASY	88	2	16	
	001	WARM PAD	89	2	16	
	002	WARM VOX	89	8	16	
	003	POLYSYNTH	90	2	16	
	004	POLY SAW	90	8	16	
	005	BOWED PAD	92	2	16	
	006	HALO PAD	94	2	16	
	007	ATMOSPHERE	99	2	16	
GM TONES	008	BRIGHTNESS	100	2	16	
	009	ECHO PAD	102	2	16	
	010	STAR THEME	103	2	16	
	011	SPACE PAD	103	8	16	
	012	NEW AGE	88	1	16	
GM TONES	000	GM PIANO 1	0	0	32	
	001	GM PIANO 2	1	0	32	
	002	GM PIANO 3	2	0	32	
	003	GM HONKY-TONK	3	0	16	
	004	GM E.PIANO 1	4	0	32	
005	GM E.PIANO 2	5	0	16		

Appendix/Apéndice

① Tone Group Name/Nombre de grupo de sonido ③ Tone Name/Nombre de sonidos
② No./Nº ④ Program Change/Cambio de programa

⑤ Bank Select MSB/MSB de selección de banco
⑥ Maximum Polyphony/Polidonía máxima

●GM Tones/Drum Sets Sonidos GM/Ajustes de batería

①	②	③	④	⑤	⑥
GM TONES	006	GM HARPSICHORD	6	0	32
	007	GM CLAVI	7	0	32
	008	GM CELESTA	8	0	32
	009	GM GLOCKENSPIEL	9	0	32
	010	GM MUSIC BOX	10	0	16
	011	GM VIBRAPHONE	11	0	32
	012	GM MARIMBA	12	0	32
	013	GM XYLOPHONE	13	0	32
	014	GM TUBULAR BELL	14	0	32
	015	GM DULCIMER	15	0	16
	016	GM ORGAN 1	16	0	16
	017	GM ORGAN 2	17	0	16
	018	GM ORGAN 3	18	0	16
	019	GM PIPE ORGAN	19	0	16
	020	GM REED ORGAN	20	0	32
	021	GM ACCORDION	21	0	16
	022	GM HARMONICA	22	0	32
	023	GM BANDONEON	23	0	16
	024	GM NYLON STR.GUITAR	24	0	32
	025	GM STEEL STR.GUITAR	25	0	32
	026	GM JAZZ GUITAR	26	0	32
	027	GM CLEAN GUITAR	27	0	32
	028	GM MUTE GUITAR	28	0	32
	029	GM OVERDRIVE GT	29	0	32
	030	GM DISTORTION GT	30	0	32
	031	GM GT HARMONICS	31	0	32
	032	GM ACOUSTIC BASS	32	0	32
	033	GM FINGERED BASS	33	0	32
	034	GM PICKED BASS	34	0	32
	035	GM FRETLESS BASS	35	0	32
	036	GM SLAP BASS 1	36	0	32
	037	GM SLAP BASS 2	37	0	32
	038	GM SYNTH-BASS 1	38	0	32
	039	GM SYNTH-BASS 2	39	0	32
	040	GM VIOLIN	40	0	32
	041	GM VIOLA	41	0	32
	042	GM CELLO	42	0	32
	043	GM CONTRABASS	43	0	32
	044	GM TREMOLO STRINGS	44	0	32
	045	GM PIZZICATO	45	0	32
	046	GM HARP	46	0	32
	047	GM TIMPANI	47	0	32
	048	GM STRINGS 1	48	0	32
	049	GM STRINGS 2	49	0	32
	050	GM SYNTH-STRINGS 1	50	0	32
	051	GM SYNTH-STRINGS 2	51	0	32
	052	GM CHOIR AAHS	52	0	32
	053	GM VOICE DOO	53	0	32
	054	GM SYNTH-VOICE	54	0	32
	055	GM ORCHESTRA HIT	55	0	16
	056	GM TRUMPET	56	0	32
	057	GM TROMBONE	57	0	32
	058	GM TUBA	58	0	32
	059	GM MUTE TRUMPET	59	0	32
	060	GM FRENCH HORN	60	0	16
	061	GM BRASS	61	0	32
	062	GM SYNTH-BRASS 1	62	0	32
	063	GM SYNTH-BRASS 2	63	0	16
	064	GM SOPRANO SAX	64	0	32
	065	GM ALTO SAX	65	0	32
	066	GM TENOR SAX	66	0	32
	067	GM BARITONE SAX	67	0	32
	068	GM OBOE	68	0	32
	069	GM ENGLISH HORN	69	0	32
	070	GM BASSOON	70	0	32
	071	GM CLARINET	71	0	32

①	②	③	④	⑤	⑥
GM TONES	072	GM PICCOLO	72	0	32
	073	GM FLUTE	73	0	32
	074	GM RECORDER	74	0	32
	075	GM PAN FLUTE	75	0	32
	076	GM BOTTLE BLOW	76	0	16
	077	GM SHAKUHACHI	77	0	16
	078	GM WHISTLE	78	0	32
	079	GM OCARINA	79	0	32
	080	GM SQUARE LEAD	80	0	16
	081	GM SAWTOOTH LEAD	81	0	16
	082	GM CALLIOPE	82	0	16
	083	GM CHIFF LEAD	83	0	16
	084	GM CHARANG	84	0	16
	085	GM VOICE LEAD	85	0	16
	086	GM FIFTH LEAD	86	0	16
	087	GM BASS+LEAD	87	0	16
	088	GM FANTASY	88	0	16
	089	GM WARM PAD	89	0	16
	090	GM POLYSYNTH	90	0	16
	091	GM SPACE CHOIR	91	0	16
	092	GM BOWED GLASS	92	0	16
	093	GM METAL PAD	93	0	16
	094	GM HALO PAD	94	0	16
	095	GM SWEEP PAD	95	0	16
	096	GM RAIN DROP	96	0	16
	097	GM SOUND TRACK	97	0	16
	098	GM CRYSTAL	98	0	16
	099	GM ATMOSPHERE	99	0	16
	100	GM BRIGHTNESS	100	0	16
	101	GM GOBLINS	101	0	16
	102	GM ECHOES	102	0	16
	103	GM SF	103	0	16
	104	GM SITAR	104	0	16
	105	GM BANJO	105	0	32
	106	GM SHAMISEN	106	0	32
	107	GM KOTO	107	0	32
	108	GM THUMB PIANO	108	0	32
	109	GM BAGPIPE	109	0	16
	110	GM FIDDLE	110	0	32
	111	GM SHANAI	111	0	32
	112	GM TINKLE BELL	112	0	32
	113	GM AGOGO	113	0	32
	114	GM STEEL DRUMS	114	0	16
	115	GM WOOD BLOCK	115	0	32
	116	GM TAIKO	116	0	32
	117	GM MELODIC TOM	117	0	32
	118	GM SYNTH-DRUM	118	0	32
	119	GM REVERSE CYMBAL	119	0	32
	120	GM GT FRET NOISE	120	0	32
	121	GM BREATH NOISE	121	0	32
	122	GM SEASHORE	122	0	16
	123	GM BIRD	123	0	16
	124	GM TELEPHONE	124	0	32
	125	GM HELICOPTER	125	0	32
	126	GM APPLAUSE	126	0	16
	127	GM GUNSHOT	127	0	32
DRUM SETS	128	STANDARD SET 1	0	120	
	129	STANDARD SET 2	1	120	
	130	ROOM SET	8	120	
	131	POWER SET	16	120	
	132	ELECTRONIC SET	24	120	
	133	SYNTH SET 1	25	120	
	134	SYNTH SET 2	30	120	
	135	JAZZ SET	32	120	
	136	BRUSH SET	40	120	
	137	ORCHESTRA SET	48	120	



Appendix/Apéndice

Rhythm List/Lista de ritmos

① Rhythm Group Name/Nombre de grupo de ritmo

② No./Nº

③ Rhythm Name/Nombre de ritmo

①	②	③
POPS	00	POP 1
	01	WORLD POP
	02	8 BEAT POP
	03	SOUL BALLAD 1
	04	POP SHUFFLE 1
	05	8 BEAT DANCE
	06	POP BALLAD 1
	07	POP BALLAD 2
	08	BALLAD
	09	FUSION SHUFFLE
	10	SOUL BALLAD 2
	11	16 BEAT 1
	12	16 BEAT 2
	13	8 BEAT 1
	14	8 BEAT 2
	15	8 BEAT 3
	16	DANCE POP 1
	17	POP FUSION
	18	POP 2
19	POP WALTZ	
DANCE/FUNK	00	DANCE
	01	DISCO 1
	02	DISCO 2
	03	EURO BEAT
	04	DANCE POP 2
	05	GROOVE SOUL
	06	TECHNO
	07	TRANCE
	08	HIP-HOP
09	FUNK	
ROCK	00	POP ROCK 1
	01	POP ROCK 2
	02	POP ROCK 3
	03	FOLKIE POP
	04	POP SHUFFLE 2
	05	ROCK BALLAD
	06	SOFT ROCK
	07	ROCK 1
	08	ROCK 2
	09	HEAVY METAL
	10	60'S SOUL
	11	60'S ROCK
	12	SLOW ROCK
	13	SHUFFLE ROCK
	14	50'S ROCK
	15	BLUES
	16	NEW ORLNS R&R
	17	TWIST
	18	R&B
19	ROCK WALTZ	

①	②	③
JAZZ	00	BIG BAND 1
	01	BIG BAND 2
	02	BIG BAND 3
	03	SWING
	04	SLOW SWING
	05	FOX TROT
	06	JAZZ COMBO 1
	07	JAZZ VOICES
	08	ACID JAZZ
EUROPEAN	00	POLKA
	01	POP POLKA
	02	MARCH 1
	03	MARCH 2
	04	WALTZ 1
	05	SLOW WALTZ
	06	VIENNESE WALTZ
	07	FRENCH WALTZ
	08	SERENADE
LATIN	00	BOSSA NOVA 1
	01	BOSSA NOVA 2
	02	SAMBA 1
	03	SAMBA 2
	04	MAMBO
	05	RHUMBA
	06	CHA-CHA-CHA
	07	MERENGUE
	08	BOLERO
VARIOUS	00	REGGAE
	01	PUNTA
	02	CUMBIA
	03	PASODOBLE
	04	SKA
	05	BLUEGRASS
	06	DIXIE
	07	TEX-MEX
	08	COUNTRY 1
	09	COUNTRY 2
	10	FOLKLORE
	11	JIVE
	12	FAST GOSPEL
	13	SLOW GOSPEL
	14	SIRTAKI
	15	HAWAIIAN
	16	ADANI
	17	BALADI
	18	ENKA
19	STR QUARTET	

①	②	③
FOR PIANO	00	PIANO BALLAD 1
	01	PIANO BALLAD 2
	02	PIANO BALLAD 3
	03	EP BALLAD 1
	04	EP BALLAD 2
	05	BLUES BALLAD
	06	MELLOW JAZZ
	07	JAZZ COMBO 2
	08	RAGTIME
	09	BOOGIE-WOOGIE
	10	ARPEGGIO 1
	11	ARPEGGIO 2
	12	ARPEGGIO 3
	13	PIANO BALLAD 4
	14	6/8 MARCH
	15	MARCH 3
	16	2 BEAT
	17	WALTZ 2
	18	WALTZ 3
19	WALTZ 4	

NOTE

- FOR PIANO group rhythms 10 through 19 consist of chord accompaniments only, without any drums or other percussion instruments. These rhythms do not sound unless CASIO CHORD, FINGERED, or FULL RANGE CHORD is selected as the accompaniment mode. With such rhythms, make sure that CASIO CHORD, FINGERED, or FULL RANGE CHORD is selected before you try playing chords.

NOTA

- Los ritmos del grupo FOR PIANO 10 al 19, consisten de acompañamientos de acordes solamente, sin ninguna batería u otros instrumentos de percusión. Estos ritmos no suenan a menos que se seleccionen CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD como el modo de acompañamiento. Con tales ritmos, asegúrese que CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD se seleccione antes de intentar ejecutar los acordes.

Appendix/Apéndice

Song List/Lista de canciones

Piano Group List/Lista del grupo de piano

No./Nº	Song name/Nombre de canción
00	Winter Games
01	Someday My Prince Will Come
02	Hills
03	Frosted Glass
04	Hot Feel
05	Let It Be
06	Over The Rainbow
07	The Entertainer
08	Maple Leaf Rag
09	Fantaisie-Impromptu Op.66
10	Nocturne Op.9-2
11	Etude Op.10-3 "Chanson de l'adieu"
12	Etude Op.25-9
13	Prelude Op.28-7
14	Valse Op.64-1 "Petit Chien"
15	Fröhlicher Landmann
16	Von fremden Ländern und Menschen [Kinderszenen]
17	Träumerei [Kinderszenen]
18	Arabesque
19	La Chevaleresque
20	La Prière d'une Vierge
21	Csikos Post
22	Humoreske
23	La Fille aux Cheveux de Lin
24	Arabesque 1
25	Gymnopédies 1
26	Canon in D Major
27	Menuet [Klavierbüchlein für Anna Magdalena Bach]
28	Invention 1
29	Invention 13
30	Jesus Bleibet Meine Freude
31	Variations on "Ah, Vous Dirai-je, Maman" K.265
32	Sonata K.331 1st Mov. Theme
33	Sonata K.331 3rd Mov. "Turkish March"
34	Serenade [Eine Kleine Nachtmusik]
35	Sonatina Op.36-1 1st Mov.
36	Ode To Joy
37	Sonata Op.13 "Pathétique" 2nd Mov.
38	Sonata Op.27-2 "Moonlight" 1st Mov.
39	Marcia alla turca
40	Für Elise
41	Moments Musicaux Op.94-3
42	Impromptu Op.142-3 "Thema"
43	Chopsticks
44	Neko Funjatta
45	Danny Boy
46	Amazing Grace
47	Grandfather's Clock
48	Long Long Ago
49	Home On The Range

Song Group List/Lista del grupo de sonido

No./Nº	Song name/Nombre de canción
00	Sara
01	Greensleeves
02	Little Brown Jug
03	We Wish You A Merry Christmas
04	Jingle Bells
05	Silent Night
06	Joy To The World
07	O Christmas Tree
08	When The Saints Go Marching In
09	Auld Lang Syne
10	Under The Spreading Chestnut Tree
11	Come Birds
12	Did You Ever See A Lassie?
13	Sippin' Cider Through A Straw
14	Michael Row The Boat Ashore
15	I've Been Working On The Railroad
16	Aura Lee
17	If You're Happy And You Know It, Clap Your Hands
18	My Darling Clementine
19	Annie Laurie
20	My Bonnie
21	Swanee River (Old Folks At Home)
22	Oh! Susanna
23	Camptown Races
24	Yankee Doodle
25	My Old Kentucky Home
26	Turkey In The Straw
27	Jamaica Farewell
28	Sakura Sakura
29	Waltzing Matilda
30 - 39	Loaded songs (user songs)/ Canciones cargadas (canciones del usuario)

Drum Assignment List/Lista de sonidos de batería

Key/Note Number	STANDARD SET 1	STANDARD SET 2	ROOM SET	POWER SET	ELECTRONIC SET	SYNTH SET 1	SYNTH SET 2	JAZZ SET	BRUSH SET	ORCHESTRA SET
E1 28	High Q									Closed Hi-Hat
F1 29	Slap									Pedal Hi-Hat
G1 31	Scratch Push									Open Hi-Hat
A1 33	Scratch Pull									Ride Cymbal 1
B1 35	Sticks									
C2 36	Square Click									
D2 38	Metronome Click									
E2 40	Metronome Bell									
F2 42	Standard1 Kick 2	Standard2 Kick 2	Room Kick 2	Power Kick 2	Electric Kick 2	Synth1 Kick 2	Synth2 Kick 2	Jazz Kick 2	Jazz Kick 2	Jazz Kick 1
G2 44	Standard1 Kick 1	Standard2 Kick 1	Room Kick 1	Power Kick 1	Electric Kick 1	Synth1 Kick 1	Synth2 Kick 1	Jazz Kick 1	Jazz Kick 1	Concert BD 1
A2 46	Side Stick					Synth1 Rim Shot				
B2 48	Standard1 Snare 1	Standard2 Snare 1	Room Snare 1	Power Snare 1	Electric Snare 1	Synth1 Snare 1	Synth2 Snare 1	Jazz Snare 1	Brush Snare 1	Concert SD
C2 50	Hand Clap 1	Hand Clap 2				Hand Clap 2			Brush Slap	Castanets
D2 52	Standard1 Snare 2	Standard2 Snare 2	Room Snare 2	Power Snare 2	Electric Snare 2	Synth1 Snare 2	Synth2 Snare 2	Jazz Snare 2	Brush Snare 2	Concert SD
E2 54	Low Tom 2		Room Low Tom 2	Power Low Tom 2	Electric Low Tom 2	Synth1 Low Tom 2				Timpani F
F2 56	Closed Hi-Hat					Synth1 Closed HH 1				Timpani G
G2 58	Low Tom 1		Room Low Tom 1	Power Low Tom 1	Electric Low Tom 1	Synth1 Low Tom 1				Timpani Gf
A2 60	Pedal Hi-Hat					Synth1 Closed HH 2				Timpani A
B2 62	Mid Tom 2		Room Mid Tom 2	Power Mid Tom 2	Electric Mid Tom 2	Synth1 Mid Tom 2				Timpani Af
C2 64	Mid Tom 1					Synth1 Open HH				Timpani B
D2 66	Open Hi-Hat		Room High Tom 2	Power High Tom 2	Electric High Tom 2	Synth1 High Tom 2				Timpani c
E2 68	Mid Tom 2					Synth1 High Tom 1				Timpani d
F2 70	Crash Cymbal 1		Room High Tom 1	Power High Tom 1	Electric High Tom 1	Synth1 Crash Cymbal				Timpani e
G2 72	High Tom 1					Synth1 Ride Cymbal				Timpani f
A2 74	Ride Cymbal 1									
B2 76	Chinese Cymbal				Reverse Cymbal					
C2 78	Ride Bell									
D2 80	Tambourine					Synth1 Tambourine				
E2 82	Splash Cymbal					Synth1 Cowbell	Synth1 Cowbell			Concert Cymbal 2
F2 84	Cowbell									Concert Cymbal 1
G2 86	Crash Cymbal 2									
A2 88	Vibraslap									
B2 90	Ride Cymbal 2									
C2 92	High Bongo					Synth1 High Bongo				
D2 94	Low Bongo					Synth1 Low Bongo				
E2 96	Mute High Conga					Synth1 Mute Hi Conga				
F2 98	Mute Low Conga					Synth1 Open Hi Conga				
G2 100	Open High Conga					Synth1 Open Hi Conga				
A2 102	Open Low Conga					Synth1 Open Low Conga				
B2 104	High Timbale									
C2 106	Low Timbale									
D2 108	High Agogo									
E2 110	Low Agogo									
F2 112	Cabasa									
G2 114	Maracas					Synth1 Maracas	Synth1 Maracas			
A2 116	Short High Whistle									
B2 118	Long Low Whistle									
C2 120	Short Guiro									
D2 122	Long Guiro									
E2 124	Claves					Synth1 Claves	Synth1 Claves			
F2 126	High Wood Block									
G2 128	Low Wood Block									
A2 130	Mute Cuica									
B2 132	Open Cuica									
C2 134	Mute Triangle									
D2 136	Open Triangle									
E2 138	Shaker									
F2 140	Jingle Bell									
G2 142	Bell Tree									
A2 144	Castanets									
B2 146	Mute Surdo									
C2 148	Open Surdo									
D2 150	Applause									

" ← " indicates the same sound as STANDARD SET 1. / " ← " indicates the same sound as STANDARD SET 1.



Appendix/Apéndice



Fingered Chord Chart/Cuadro de acordes digitados (Fingered)

Chord Type Root	aug	sus4	7sus4	m add9	mM7	7 ^b 5	add9
C							
C [#] /(D ^b)							
D							
(D ^b)/E ^b							
E							
F							
F [#] /(G ^b)							
G							
(G ^b)/A ^b							
A							
(A ^b)/B ^b							
B							

Chord Type Root	M	m	7	m7	dim7	M7	dim	m7 ^b 5
C								
C [#] /(D ^b)								
D								
(D ^b)/E ^b								
E								
F								
F [#] /(G ^b)								
G								
(G ^b)/A ^b								
A								
(A ^b)/B ^b								
B								





Operational Precautions

Locating the Unit

Avoid the following locations.

- Areas exposed to direct sunlight and high humidity
- Areas subjected to very low temperatures
- Near a radio, TV, video deck, or tuner (unit can cause interference with audio or video signals)

Care of the Unit

- Never use benzene, alcohol, thinner or other such chemicals to clean the exterior of the unit.
- To clean the keyboard, use a soft cloth dampened with a weak solution of a mild neutral detergent and water. Wring out all excess moisture from the cloth before wiping.

Memory Protection

A built-in lithium battery supplies the power required to retain digital piano settings and memory contents when power is turned off. Should the lithium battery go dead, settings and memory contents (Song Memory data, registration memory data, user songs, display contrast setting, etc.) will be lost whenever you turn off digital piano power. Note that the original built-in lithium battery has a life of about five years from the date the digital piano was manufactured. Be sure to periodically contact your retailer or authorized service provider to have the lithium battery replaced. Note that you will be charged separately for lithium battery replacement.

- Note that CASIO COMPUTER CO., LTD. shall not be held liable for any damages or losses or any claims by third parties arising from corruption or loss of data caused by malfunction or repair of the unit, or from battery replacement.

You may notice lines in the finish of the case of this product. These lines are the result of the molding process used to shape the plastic of the case. They are not cracks or breaks in the plastic, and are no cause for concern.

NOTE

- Unauthorized reproduction of this manual in its entirety or in part is expressly forbidden. All rights reserved.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. shall not be held liable for any damages or losses or any claims by third parties arising from use of this product or this manual.
- The contents of this manual are subject to change without notice.

Precauciones durante la operación

Ubicación de la unidad

Evite las siguientes ubicaciones.

- Las áreas expuestas directamente a la luz del sol y alta humedad.
- Areas sujetas a temperaturas muy bajas.
- Cerca de una radio, TV, platina de video o sintonizador (la unidad puede ocasionar interferencias con las señales de audio o video).

Cuidado de la unidad

- No utilice benceno, alcohol, diluyentes u otros agentes químicos para limpiar el exterior de la unidad.
- Para limpiar el teclado, utilice un paño suave humedecido con una solución débil de un detergente neutro suave y agua. Exprima todo exceso de humedad del paño antes de limpiar.

Protección de memoria

Una pila de litio incorporada proporciona la energía necesaria para retener los ajustes del piano digital y contenidos de la memoria, cuando la alimentación está desactivada. En caso de que la pila se agote, los ajustes y contenidos de la memoria (datos de la memoria de canción, datos de la memoria de registro, canciones del usuario, ajuste de contraste del display, etc.) se perderán siempre que desactiva la alimentación del piano digital. Tenga en cuenta que la pila de litio incorporada original tiene una duración de cinco años desde la fecha en que se ha fabricado el piano. Asegúrese de comunicarse periódicamente con su vendedor o agente de servicio autorizado para que reemplacen la pila. Tenga en cuenta que el reemplazo de la pila de litio deberá ser abonado separadamente.

- Tenga en cuenta que CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ningún daño o pérdida, ni tampoco de reclamos hechos por terceras partes que resulten de la alteración o pérdidas de datos de la unidad, debido a una falla de funcionamiento, reparación de la unidad o a un cambio de pila.

Se pueden observar líneas en el acabado de la caja de este producto. Estas líneas son un resultado de un proceso de moldeo usado para dar forma al plástico de la caja. No son grietas ni fisuras en el plástico, por lo tanto no deben ser motivos de preocupación.

NOTA

- Se prohíbe la reproducción de este manual ya sea en forma parcial o completa, sin la autorización expresa correspondiente. Todos los derechos se encuentran reservados.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ningún daño o pérdida, ni tampoco de reclamos hechos por terceras partes que resulten del uso de este producto o de este manual.
- Los contenidos de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso.



Blank page with horizontal lines for text entry.





Model AP-80R

MIDI Implementation Chart

Version: 1.0

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1-16	1-16 1-16	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X	
Note Number True voice	21-108 *****	0-127 0-127	
Velocity Note ON Note OFF	O 9nH V = 1-127 X 8nH V = 64	O 9nH V = 1-127 X 9nH V = 0, 8nH V = XX	XX: no relation XX: sin relación
After Touch Key's Ch's	X X	X O	
Pitch Bender	X	O	
Control Change 0, 32 1 6, 38 7 10 11 64 66 67 91 93 100, 101 120 121	O X O*1 O O O O O O O O O O O	O O O*1 O O O O O O O O O O	Bank select Modulation Data entry Volume Pan Expression Damper Sostenuto Soft Reverb send Chorus send RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller
Program Change : True #	O 0-127 *****	O 0-127 *****	
System Exclusive	O*2	O*2*3	
System Common : Song Pos : Song Sel : Tune	X X X	X X X	
System Real Time : Clock : Commands	O O	X X	
Aux Messages : Local ON/OFF : All notes OFF : Active Sense : Reset	X O X X	X O O X	
Remarks	<p>*1 Fine tune and coarse tune send/receive, RPN Null, and pitch bend sense receives *1 Afinación fina y envío/recepción de afinación gruesa, RPN nulo y recepción de captación de inflexión de altura tonal. *2 • Reverb type [F0][7F][7F][04][05][01][01][01][01][00][vv][F7] vv=00: Room1, 01: Room2, 04: Hall1, 03: Hall2 • Chorus type [F0][7F][7F][04][05][01][01][01][02][00][vv][F7] vv=00: Chorus1, 01: Chorus2, 02: Chorus3, 03: Chorus4 *2 • Tipo de reverberación [F0][7F][7F][04][05][01][01][01][01][00][vv][F7] vv=00: Room1, 01: Room2, 04: Hall1, 03: Hall2 • Tipo de chorus [F0][7F][7F][04][05][01][01][01][02][00][vv][F7] vv=00: Chorus1, 01: Chorus2, 02: Chorus3, 03: Chorus4 *3 GM on/off GM on = MIDI In Chord Judge off/GM off = MIDI In Chord Judge on *3 Activación/desactivación de GM Activación de GM = Análisis de acordes de entrada MIDI desactivado Desactivación de GM = Análisis de acordes de entrada MIDI activado</p>		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No



This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany.

Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado se ajusta a la legislación de protección ambiental en Alemania.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

 MA0408-A Printed in China
AP80R-ES-1